



---

*Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon*

---

**2016/0106(COD)**

30.11.2016

**\*\*\*I**

## **RAPORTI PROJEKT**

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem Euroopa Liidu liikmesriikide välispiire ületavate kolmandate riikide kodanike riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmete ja sisenemiskeelu andmete registreerimiseks ning määratakse kindlaks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile õiguskaitse eesmärgil juurdepääsu andmise tingimused ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 767/2008 ja määrust (EL) nr 1077/2011 (COM(2016)0194 – C8-0135/2016 – 2016/0106(COD))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Agustín Díaz de Mera García Consuegra

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

#### **Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiosa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

#### **Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

## SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT ..... 5

SELETUSKIRI..... 82



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem Euroopa Liidu liikmesriikide välispiire ületavate kolmandate riikide kodanike riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmete ja sisenemiskeelu andmete registreerimiseks ning määratakse kindlaks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile õiguskaitse eesmärgil juurdepääsu andmise tingimused ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 767/2008 ja määrust (EL) nr 1077/2011 (COM(2016)0194 – C8-0135/2016 – 2016/0106(COD))

**(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2016)0194),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2, artikli 77 lõike 2 punkte b ja d, artikli 87 lõike 2 punkti a ja artikli 88 lõike 2 punkti a, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0135/2016),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee xx xx xx arvamust<sup>1</sup>,
  - võttes arvesse Regioonide Komitee xx xx xx arvamust<sup>2</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
  - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit ning eelarvekomisjoni arvamust (A8-0000/2016),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatseb seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu määrus**  
**Põhjendus 6 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(6 a) Selleks, et veelgi parandada**

---

<sup>1</sup> ELT C xx, 25.10.2016, lk xx.

<sup>2</sup> ELT C xx, 25.10.2016, lk xx.

***välispiiri haldamist, ja eeskätt selleks, et kontrollida Schengeni alal lubatud viibimisaega käsitlevate sätete järgimist, tuleks kehtestada süsteem, mis registreerib elektrooniliselt Schengeni alal lühiajalise viibimise luba omavate kolmandate riikide kodanike riiki sisenemise aja ja koha ning arvutab nende lubatud viibimisaja.***

Or. en

*Selgitus*

*Tuleks lisada põhjendus, milles võetakse kokku riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõtu üldine eesmärk.*

## **Muudatusettepanek 2**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

(7) On vaja fikseerida riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ***eesmärgid ja tehniline ülesehitus, sätestada selle toimimise ja kasutamisega seotud normid, määrata kindlaks süsteemi vastutusvaldkonnad, sinna sisestatavad andmeliigid, andmete sisestamise eesmärk, sisestamiskriteeriumid, andmetele juurdepääsu õigust omavad asutused ning andmetöötluse ja isikuandmete kaitse täiendavad normid.***

*Muudatusettepanek*

(7) On vaja fikseerida riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ***otstarve, sinna sisestatavad andmeliigid, sisestamiskriteeriumid, andmetele juurdepääsu õigust omavad asutused, andmetöötluse ja isikuandmete kaitse täiendavad normid, samuti süsteemi tehniline ülesehitus, selle toimimise ja kasutamisega seotud normid. Ühtlasi on vaja määrata kindlaks süsteemi vastutusvaldkonnad.***

Or. en

*Selgitus*

*Artiklis 5 on loetletud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi otstarve, mitte eesmärgid. Ühtlasi tehakse ettepanek muuta põhjendus selgemaks ja seda lihtsustada.*

### **Muudatusettepanek 3**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(8 a) Tuleks sätestada täpsed normid, mis reguleerivad riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi väljaarendamise ja toimimisega seotud vastutust ning liikmesriikide vastutust ühenduse loomise eest selle süsteemiga. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1077/2011<sup>1a</sup> loodud vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimise amet peaks vastutama keskse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi väljaarendamise ja operatiivjuhtimise eest kooskõlas käesoleva määrusega ning määruse (EL) nr 1077/2011 asjaomaseid sätteid tuleks vastavalt muuta.**

---

<sup>1a</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta määrus (EL) nr 1077/2011, millega asutatakse Euroopa amet vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimiseks (ELT L 286, 1.11.2011, lk 1).

Or. en

*Selgitus*

*Põhjenduste järjekorda muudetakse, et need vastaksid artiklite järjestusele. Endist põhjendust 28 ei muudeta*

### **Muudatusettepanek 4**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(9) Riiki sisenemise ja riigist

(9) Riiki sisenemise ja riigist

lahkumise süsteemi **eesmärk** peaks olema parandada välispiiride haldamist, vältida ebaseaduslikku sisserännet ja hõlbustada rändevoogude juhtimist. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem peaks eelkõige – ja kui see on asjakohane – aitama tuvastada isikuid, kes ei täida või enam ei täida liikmesriikide territooriumil viibimise kestust käsitlevaid tingimusi.

lahkumise süsteemi **otstarve** peaks olema parandada välispiiride haldamist, vältida ebaseaduslikku sisserännet ja hõlbustada rändevoogude juhtimist. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem peaks eelkõige – ja kui see on asjakohane – aitama tuvastada isikuid, kes ei täida või enam ei täida liikmesriikide territooriumil viibimise **lubatud** kestust käsitlevaid tingimusi.

Or. en

*Selgitus*

*Artiklis 5 on loetletud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi otstarve, mitte eesmärgid.*

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9 a) Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem koosneb kesksüsteemist, mis kasutab biomeetriliste ja tähtnumbriliste andmete arvutipõhist keskandmebaasi, ühtsest riiklikust liidesest igas liikmesriigis, turvalisest sidekanalist riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahel ning kesksüsteemi ja ühtse riikliku liidese vahelisest turvalisest sidetaristust. Iga liikmesriik peab turvalisel viisil ühendama oma piiritaristud ühtse riikliku liidesega.**

Or. en

*Selgitus*

*Põhjenduste järjekorda muudetakse, et need vastaksid artiklite järjestusele. Euroopa andmekaitseinspektori soovitusel tehti esialgsesse põhjendusse 12 mõned lisandused.*

## Muudatusettepanek 6

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9 b)** Tuleks saavutada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi koostalitlusvõime, luues nende kesksüsteemide vahelise otsese sidekanali, mis võimaldab piirivalveasutustel kasutada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi päringute tegemiseks VISis, et saada viisadega seotud andmeid isiklike toimikute loomiseks või ajakohastamiseks, ning võimaldab piirivalveasutustel kontrollida välispiiril sõrmejälgede otsesel võrdlemisel VISi andmetega nii viisaomanike viisa kehtivust ja isikusamasust kui ka viisanõudest vabastatud kolmandate riikide kodanike isikusamasust. Koostalitlusvõime peaks ka võimaldama piirivalveasutustel kasutada VISi selle kaudu otse päringute tegemiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, et vaadata läbi viisataotlusi ja võtta vastu otsuseid nende taotluste kohta, ning viisasid väljastavatel asutustel ajakohastada viisa kehtetuks tunnistamisel, tühistamisel või pikendamisel viisaga seotud andmeid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 767/2008/EÜ<sup>1a</sup> tuleks vastavalt muuta.

---

<sup>1a</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 767/2008, mis käsitleb viisainfosüsteemi (VIS) ja liikmesriikidevahelist teabevahetust lühiajaliste viisade kohta (VISi määrus) (ELT L 218, 13.8.2008, lk 60).

Or. en

## Selgitus

*Põhjenduste järjekorda muudetakse, et need vastaksid artiklite järjestusele. Endist põhjendust 13 ei muudeta.*

### **Muudatusettepanek 7**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 9 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9 c) Käesolevas määruses tuleks kindlaks määrata liikmesriikide asutused, kes võivad kasutada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmete sisestamiseks, muutmiseks, kustutamiseks või päringute tegemiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi konkreetsetel eesmärkidel ning oma ülesannete täitmiseks vajalikus ulatuses.**

Or. en

## Selgitus

*Põhjenduste järjekorda muudetakse, et need vastaksid artiklite järjestusele. Endist põhjendust 14 ei muudeta.*

### **Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 9 d (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9 d) Igasugune sisenemise ja lahkumise süsteemi andmete töötlemine peaks olema proportsionaalne taotletavate eesmärkidega ja vajalik pädevate asutuste ülesannete täitmiseks. Pädevad asutused peaksid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutamisel tagama nende isikute inimväarikuse ja puutumatuse austamise, kelle kohta andmeid saada soovitakse, ning nad ei tohiks diskrimineerida isikuid soo, nahavärvuse, etnilise või sotsiaalse**

*päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, varalise seisundi, sünnipära, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse tõttu.*

Or. en

### *Selgitus*

*Põhjenduste järjekorda muudetakse, et need vastaksid artiklite järjestusele. Endist põhjendust 15 ei muudeta.*

## **Muudatusettepanek 9**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10**

#### *Komisjoni ettepanek*

(10) *Nende eesmärkide saavutamiseks* peaks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem töötleva tähtnumbrilisi andmeid ja biomeetrilisi andmeid (sõrmejäljed ja näokujutis). Biomeetriliste andmete kasutamine hoolimata selle mõjust reisijate privaatsusele on õigustatud kahel põhjusel. Esiteks on biomeetriliste andmete kasutamine usaldusväärne meetod nende kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks, kellel ei ole liikmesriigi territooriumil viibides reisidokumenti või muud isikut tõendavat dokumenti, mis on ebaseaduslike rändajate puhul tavapärane. Teiseks on biomeetrilised andmed usaldusväärsemad seaduslike rändajate riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmete võrdlemisel. Näokujutise kasutamine koos sõrmejälgedega võimaldab vähendada registreeritavate sõrmejälgede arvu, kuid tagab sama täpse tuvastamise.

#### *Muudatusettepanek*

(10) *Selle otstarbe täitmiseks* peaks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem töötleva tähtnumbrilisi andmeid ja biomeetrilisi andmeid (sõrmejäljed ja näokujutis). Biomeetriliste andmete kasutamine hoolimata selle mõjust reisijate privaatsusele on õigustatud kahel põhjusel. Esiteks on biomeetriliste andmete kasutamine usaldusväärne meetod nende kolmandate riikide kodanike tuvastamiseks, kellel ei ole liikmesriigi territooriumil viibides reisidokumenti või muud isikut tõendavat dokumenti, mis on ebaseaduslike rändajate puhul tavapärane. Teiseks on biomeetrilised andmed usaldusväärsemad seaduslike rändajate riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmete võrdlemisel. Näokujutise kasutamine koos sõrmejälgedega võimaldab vähendada registreeritavate sõrmejälgede arvu, kuid tagab sama täpse tuvastamise.

Or. en

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

#### *Komisjoni ettepanek*

(11) Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi tuleks sisestada – kui see on füüsiliselt võimalik – viisanõudest vabastatud kolmandate riikide kodanike neli sõrmejälge, et võimaldada täpset kontrolli ja tuvastamist (tagades, et kolmanda riigi kodanik ei ole juba registreeritud teise isikuna või teise reisidokumendiga) ning tagada piisavate andmete olemasolu **igas olukorras**. Viisaomanike sõrmejälgi võrreldakse viisainfosüsteemi andmetega. Viisainfosüsteem (VIS) loodi nõukogu otsusega 2004/512/EÜ<sup>4</sup>. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi tuleks salvestada nii viisanõudest vabastatud kui ka viisat omavate kolmandate riikide kodanike näokujutised ning näokujutist tuleks kasutada peamise biomeetrilise tunnusena nende kolmandate riikide kodanike isikusamasuse kontrollimiseks, kes on varem kõnealuses süsteemis registreeritud, seni kuni nende isiklik toimik ei ole kustutatud. Teise võimalusena tuleks selliseks kontrolliks kasutada sõrmejälgi.

---

<sup>4</sup> Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsus 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta (ELT L 213, 15.6.2004, lk 5).

#### *Muudatusettepanek*

(11) Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi tuleks sisestada – kui see on füüsiliselt võimalik – viisanõudest vabastatud kolmandate riikide kodanike neli sõrmejälge, et võimaldada täpset kontrolli ja tuvastamist (tagades, et kolmanda riigi kodanik ei ole juba registreeritud teise isikuna või teise reisidokumendiga) ning tagada **riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi otstarbe täitmiseks** piisavate andmete olemasolu. Viisaomanike sõrmejälgi võrreldakse viisainfosüsteemi andmetega. Viisainfosüsteem (VIS) loodi nõukogu otsusega 2004/512/EÜ<sup>4</sup>. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi tuleks salvestada nii viisanõudest vabastatud kui ka viisat omavate kolmandate riikide kodanike näokujutised ning näokujutist tuleks kasutada peamise biomeetrilise tunnusena nende kolmandate riikide kodanike isikusamasuse kontrollimiseks, kes on varem kõnealuses süsteemis registreeritud, seni kuni nende isiklik toimik ei ole kustutatud. Teise võimalusena tuleks selliseks kontrolliks kasutada sõrmejälgi.

---

<sup>4</sup> Nõukogu 8. juuni 2004. aasta otsus 2004/512/EÜ viisainfosüsteemi (VIS) kehtestamise kohta (ELT L 213, 15.6.2004, lk 5).

Or. en

#### *Selgitus*

*Tuleb selgeks teha, et süsteemi otstarbe täitmiseks on vajalikud neli sõrmejälge.*

## **Muudatusettepanek 11**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Põhjendus 12**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(12) Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem koosneb kesksüsteemist, mis kasutab biomeetriliste ja tähtnumbriliste andmete arvutipõhist keskandmebaasi, ühtsest riiklikust liidesest igas liikmesriigis, turvalisest sidekanalist riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahel ning kesksüsteemi ja ühtse riikliku liidese vahelisest sidetaristust. Iga liikmesriik peab ühendama oma piiritaristud ühtse riikliku liidesega.**

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Muudetakse põhjenduse kohta tekstis.*

## **Muudatusettepanek 12**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Põhjendus 13**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(13) Tuleks saavutada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi koostalitlusvõime, luues nende kesksüsteemide vahelise otsese sidekanali, mis võimaldab piirivalveasutustel kasutada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi päringute tegemiseks VISis, et saada viisadega seotud andmeid isiklike toimikute loomiseks või ajakohastamiseks, ning võimaldab piirivalveasutustel kontrollida välispiiril sõrmejälgede otsesel võrdlemisel VISi andmetega nii viisaomanike viisa kehtivust ja isikusamasust kui ka viisanõudest vabastatud kolmandate**

**välja jäetud**

*riikide kodanike isikusamasust.  
Koostalitlusvõime peaks ka võimaldama  
piirivalveasutustel kasutada VISi selle  
kaudu otse päringute tegemiseks riiki  
sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis,  
et vaadata läbi viisataotlusi ja võtta vastu  
otsuseid nende taotluste kohta, ning  
viisasid väljastavatel asutustel  
ajakohastada viisa kehtetuks  
tunnistamisel, tühistamisel või  
pikendamisel viisaga seotud andmeid riiki  
sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis.  
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust  
(EÜ) nr 767/2008 tuleks vastavalt muuta.*

Or. en

*Selgitus*

*Muudetakse põhjenduse kohta tekstis.*

### **Muudatusettepanek 13**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14) Käesolevas määruses tuleks  
kindlaks määrata liikmesriikide asutused,  
kes võivad kasutada riiki sisenemise ja  
riigist lahkumise süsteemi andmete  
sisestamiseks, muutmiseks, kustutamiseks  
või päringute tegemiseks riiki sisenemise  
ja riigist lahkumise süsteemi konkreetsetel  
eesmärkidel ning oma ülesannete  
täitmiseks vajalikus ulatuses.*

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Muudetakse põhjenduse kohta tekstis.*

## Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 15

*Komisjoni ettepanek*

(15) *Igasugune sisenemise ja lahkumise süsteemi andmete töötlemine peaks olema proportsionaalne taotletavate eesmärkidega ja vajalik pädevate asutuste ülesannete täitmiseks. Pädevad asutused peaksid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutamisel tagama nende isikute inimväärikuse ja puutumatuse austamise, kelle kohta andmeid saada soovitakse, ning nad ei tohiks diskrimineerida isikuid soo, nahavärvuse, etnilise või sotsiaalse päritolu, geneetiliste omaduste, keele, usutunnistuse või veendumuste, poliitiliste või muude arvamuste, rahvusvähemusse kuulumise, varalise seisundi, sünnipära, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse tõttu.*

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. en

*Selgitus*

*Muudetakse põhjenduse kohta tekstis.*

## Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 16

*Komisjoni ettepanek*

(16) Võitluses terroriaktide ja muude raskete kuritegude vastu on **oluline**, et õiguskaitseasutustel oleks oma ülesannete täitmiseks kõige ajakohasem teave. Õiguskaitse eesmärgil VISi andmetele juurdepääsu andmisest on juba olnud kasu vägivaldselt surnud isikute tuvastamisel või uurijatele märkimisväärsede edusammude näol inimkaubanduse,

*Muudatusettepanek*

(16) Võitluses terroriaktide ja muude raskete kuritegude vastu on **vajalik**, et **määratud** õiguskaitseasutustel oleks oma ülesannete täitmiseks kõige ajakohasem teave. Õiguskaitse eesmärgil VISi andmetele juurdepääsu andmisest on juba olnud kasu vägivaldselt surnud isikute tuvastamisel või uurijatele märkimisväärsede edusammude näol

terrorismi ja uimastikaubanduse juhtumite uurimisel. Juurdepääs riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis sisalduvale teabele on vajalik nõukogu raamotsuses 2002/475/JSK<sup>6</sup> nimetatud terroriaktide ja nõukogu raamotsuses 2002/584/JSK<sup>7</sup> sätestatud muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja uurimiseks. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kogutavaid andmeid võib kasutada isikusamasuse kontrollimiseks nii siis, kui kolmanda riigi kodanik on oma dokumendid hävitanud, kui ka juhul, kui õiguskaitseasutused kasutavad kuriteo uurimiseks sõrmejälgi või näokujutist ja tahavad kindlaks teha isikut. Süsteemi võib kasutada ka kriminaaljälitusvahendina tõendite kogumiseks, jälgides kuriteos kahtlustatava või kuriteoohvri reisimarsruute. Seepärast peaksid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmed olema käesolevas määruses sätestatud tingimustel kättesaadavad liikmesriikide määratud asutustele ja Euroopa Politseiametile (Europol).

---

<sup>6</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/475/JSK terrorismivastase võitluse kohta (EÜT L 164, 22.6.2002, lk 6).

<sup>7</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1).

inimkaubanduse, terrorismi ja uimastikaubanduse juhtumite uurimisel. Juurdepääs riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis sisalduvale teabele on vajalik nõukogu raamotsuses 2002/475/JSK<sup>6</sup> nimetatud terroriaktide ja nõukogu raamotsuses 2002/584/JSK<sup>7</sup> sätestatud muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks ja uurimiseks. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kogutavaid andmeid võib kasutada isikusamasuse kontrollimiseks nii siis, kui kolmanda riigi kodanik on oma dokumendid hävitanud, kui ka juhul, kui õiguskaitseasutused kasutavad kuriteo uurimiseks sõrmejälgi või näokujutist ja tahavad kindlaks teha isikut. Süsteemi võib kasutada ka kriminaaljälitusvahendina tõendite kogumiseks, jälgides kuriteos kahtlustatava või kuriteoohvri reisimarsruute. Seepärast peaksid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmed olema käesolevas määruses sätestatud tingimustel kättesaadavad liikmesriikide määratud asutustele ja Euroopa Politseiametile (Europol).

---

<sup>6</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/475/JSK terrorismivastase võitluse kohta (EÜT L 164, 22.6.2002, lk 6).

<sup>7</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1).

Or. en

## Muudatusettepanek 16

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

#### *Komisjoni ettepanek*

(17) Lisaks on Europol tähtsus liikmesriikide piiriülese kuritegevuse uurimisega tegelevate ametiasutuste vahelises koostöös suur, kuna ta toetab kuritegevuse tõkestamist, analüüsimist ja uurimist terves liidus. Seega peaks ka Europolil **olema** oma ülesannete raames ja kooskõlas **nõukogu otsusega 2009/371/JSK juurdepääs riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetele**.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> **Nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsus 2009/371/JSK, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol) (ELT L 121, 15.5.2009, lk 37)**

#### *Muudatusettepanek*

(17) Lisaks on Europol tähtsus liikmesriikide piiriülese kuritegevuse uurimisega tegelevate ametiasutuste vahelises koostöös suur, kuna ta toetab kuritegevuse tõkestamist, analüüsimist ja uurimist terves liidus. Seega peaks ka Europolil oma ülesannete raames ja kooskõlas **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2016/794**.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/794, mis käsitleb Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Ametit (Europol) ning millega asendatakse ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 2009/371/JSK, 2009/934/JSK, 2009/935/JSK, 2009/936/JSK ja 2009/968/JSK (ELT L 135, 24.5.2016, lk 53.)**

Or. en

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Andmete võrdlemine latentsete sõrmejälgede ehk kuriteopaigalt leitavate daktüloskoopiliste andmete alusel on politseikoostöö valdkonnas keskse tähtsusega. **Võimalusega** võrrelda latentseid sõrmejälgi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis salvestatud sõrmejälgedega juhtudel, kui on piisavalt alust arvata, et kuriteo toimepanija või

#### *Muudatusettepanek*

(19) Andmete võrdlemine latentsete sõrmejälgede ehk kuriteopaigalt leitavate daktüloskoopiliste andmete alusel on politseikoostöö valdkonnas keskse tähtsusega. **Võimalus** võrrelda latentseid sõrmejälgi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis salvestatud sõrmejälgedega juhtudel, kui on piisavalt alust arvata, et kuriteo toimepanija või

ohver võib olla selles süsteemis registreeritud, **luuakse** liikmesriikide õiguskaitseasutustele **väga väärtuslik vahend terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks** näiteks juhul, kui kuriteopaigalt leitavad ainsad tõendid on latentsed sõrmejäljed.

ohver võib olla selles süsteemis registreeritud, **on** liikmesriikide õiguskaitseasutustele **vajalik, et terroriakte või muid raskeid kuritegusid ennetada, avastada või uurida** näiteks juhul, kui kuriteopaigalt leitavad ainsad tõendid on latentsed sõrmejäljed.

Or. en

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

#### *Komisjoni ettepanek*

(25) Isikuandmeid ei tohiks säilitada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis kauem, kui see on vajalik selle süsteemi eesmärkide saavutamiseks. Piirihalduse eesmärgil on asjakohane säilitada kolmandate riikide kodanikega seotud andmeid viis aastat, et vältida vajadust registreerida kolmandate riikide kodanikke korduvalt riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis enne selle perioodi möödumist. Nende kolmandate riikide kodanike kohta, kes on direktiivi 2004/38/EÜ<sup>10</sup> kohaldamisalasse kuuluvate liidu kodanike või liidu õiguse alusel vaba liikumise õigust omavate kolmanda riigi kodanike pereliikmed ja kellel ei ole direktiivis 2004/38/EÜ osutatud elamisloakaarti, on asjakohane säilitada kõik nendega seotud riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmed kuni üks aasta pärast viimast riigist lahkumist.

#### *Muudatusettepanek*

(25) Isikuandmeid ei tohiks säilitada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis kauem, kui see on vajalik selle süsteemi eesmärkide saavutamiseks. Piirihalduse eesmärgil on asjakohane säilitada kolmandate riikide kodanikega seotud andmeid viis aastat. **Viieaastane säilitamistähtaeg on vajalik selleks, et piirivalve saaks kontrollida kolmandate riikide kodanike vastavust riiki sisenemise tingimustele ja viia läbi vajaliku riskianalüüsi vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/399<sup>1a</sup> enne, kui reisijal lubatakse Schengeni alale siseneda. Konsulaarametnikud peavad viisataotluste menetlemisel samuti analüüsima taotlejate varasemate reise andmeid, et hinnata varasemate viisade kasutamist ja riigis viibimise tingimuste täitmist. Passide tembeldamine asendatakse päringute tegemisega riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetes. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis kättesaadavad varasemate reise andmed peaksid seetõttu hõlmama ajavahemikku, mis on viisa väljaandmise eesmärgil piisav. Viieaastane säilitamistähtaeg peaks**

**vähendama uuesti registreerimise sagedust ja olema kasulik kõikidele reisijatele, kuna keskmine piiriületusaeg väheneb ja kontroll piiril muutub kiiremaks. Kontroll piiril kiireneb isegi siis, kui reisija siseneb ainult üks kord Schengeni alale, sest teised reisijad on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis juba registreeritud ja neid ei tule seepärast süsteemis uuesti registreerida. See säilitamistähtaeg on vajalik ka piiriületuse lihtsustamiseks protsessi kiirendavate meetmete ja iseteenindussüsteemide abil. Selline lihtsustumine sõltub riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmetest. Lühem andmete säilitamise tähtaeg avaldaks ebasoodsat mõju piiril tehtava kontrolli kestusele. Lühem säilitustähtaeg vähendab ka nende reisijate hulka, kelle piiriületust saab lihtsustada, ning kahjustab seega riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ülesseatud eesmärki lihtsustada piiriületust.** Nende kolmandate riikide kodanike kohta, kes on direktiivi 2004/38/EÜ<sup>10</sup> kohaldamisalasse kuuluvate liidu kodanike või liidu õiguse alusel vaba liikumise õigust omavate kolmanda riigi kodanike pereliikmed ja kellel ei ole direktiivis 2004/38/EÜ osutatud elamisloakaarti, on asjakohane säilitada kõik nendega seotud riiki sisenemise ja riigist lahkumise andmed kuni üks aasta pärast viimast riigist lahkumist.

---

<sup>10</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr

---

<sup>1a</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad) (ELT L 77, 23.3.2016, lk 1).

<sup>10</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr

1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks  
direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ,  
72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ,  
75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja  
93/96/EMÜ (ELT L 158, 30.4.2004, lk 77).

1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks  
direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ,  
72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ,  
75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja  
93/96/EMÜ (ELT L 158, 30.4.2004, lk 77).

Or. en

### Selgitus

*Põhjendused 25 ja 26 liidetakse, sest mõlemas käsitletakse säilitustähtaega. Ühtlasi lisatakse üldine märge riiki sisenemise tingimuste täitmise kontrollimisele.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 26

*Komisjoni ettepanek*

**(26) Viieaastane säilitustähtaeg on vajalik, et võimaldada piirivalvel teha Schengeni piirieskirjadega nõutud riskianalüüsi enne reisijale Schengeni alale sisenemise loa andmist. Konsulaarametnikud peavad viisataotluste menetlemisel samuti analüüsima taotlejate varasemate reise andmeid, et hinnata varasemate viisade kasutamist ja riigis viibimise tingimuste täitmist. Passide tembeldamine asendatakse päringute tegemisega riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetes. Süsteemis kättesaadavad varasemate reise andmed peaksid seetõttu hõlmama ajavahemikku, mis on viisa väljaandmise eesmärgil piisav. Viieaastane säilitamistähtaeg vähendab uuesti registreerimise sagedust ja on kasulik kõikidele reisijatele, kuna keskmine piiriületusaeg väheneb ja kontroll piiril muutub kiiremaks. Kontroll piiril kiireneb isegi ainult üks kord Schengeni alale sisenevate reisijate jaoks, sest teised reisijad on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis juba registreeritud ja neid ei tule süsteemis uuesti registreerida. See säilitamistähtaeg**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*on vajalik ka piiriületuse lihtsustamiseks protsessi kiirendavate meetmete ja iseteenindussüsteemide abil. Selline lihtsustumine sõltub süsteemis registreeritud andmetest. Lühem andmete säilitamise tähtaeg avaldaks negatiivset mõju piiril tehtava kontrolli kestusele. Lühem säilitustähtaeg vähendab ka nende reisijate hulka, kelle piiriületust saab lihtsustada, ning kahjustab seega riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ülesseatud eesmärki lihtsustada piiriületust.*

Or. en

## **Muudatusettepanek 20**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 28**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(28) Tuleks sätestada täpsed normid, mis reguleerivad riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi väljaarendamise ja toimimisega seotud vastutust ning liikmesriikide vastutust ühenduse loomise eest selle süsteemiga. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1077/2011 loodud vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimise amet peaks vastutama keske riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi väljaarendamise ja operatiivjuhtimise eest kooskõlas käesoleva määrusega ning määruse (EL) nr 1077/2011 asjaomaseid sätteid tuleks vastavalt muuta.*

*välja jäetud*

Or. en

*Selgitus*

*Muudetakse põhjenduse kohta tekstis.*

## Muudatusettepanek 21

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 30

#### *Komisjoni ettepanek*

(30) Isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikides käesoleva määruse alusel kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu ***direktiivi 95/46/EÜ***<sup>12</sup>, välja arvatud juhul, kui andmeid töötlevad liikmesriikide määratud asutused või kontrolliasutused terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks.

---

<sup>12</sup> *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).*

#### *Muudatusettepanek*

(30) Isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikides käesoleva määruse alusel kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu ***määrust (EL) 2016/679***<sup>12</sup>, välja arvatud juhul, kui andmeid töötlevad liikmesriikide määratud asutused või kontrolliasutused terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, ***uurimiseks***, avastamiseks või ***nende eest vastutusele võtmiseks***.

---

<sup>12</sup> *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).*

Or. en

## Muudatusettepanek 22

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

#### *Komisjoni ettepanek*

(31) *Kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid käesoleva määruse kohaselt terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks, tuleks rakendada siseriiklike õigusaktidega kehtestatud isikuandmete kaitse norme, mis on kooskõlas nõukogu raamotsusega 2008/977/JSK*<sup>13</sup>.

#### *Muudatusettepanek*

(31) *Käesoleva määruse kohase isikuandmete töötlemise suhtes, mis toimub liikmesriikide pädevates asutustes terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise eesmärgil, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2016/680/EL*<sup>13</sup> *kohaselt vastu võetud siseriiklike seadusi, määrusi ja*

---

<sup>13</sup> Nõukogu 27. novembri 2008. aasta raamotsus 2008/977/JSK kriminaalasjades tehtava politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (ELT L 350, 30.12.2008, lk 60).

---

<sup>13</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/680, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega süütegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu raamotsus 2008/977/JSK (ELT L 119, 4.5.2016, lk 89).

Or. en

## **Muudatusettepanek 23**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 34**

#### *Komisjoni ettepanek*

(34) Kooskõlas **direktiivi 95/46/EÜ** artikliga **28** loodud sõltumatud järelevalveasutused peaksid jälgima, et liikmesriigid töötleksid isikuandmeid õiguspäraselt, ning määrusega (EÜ) nr 45/2001 ametisse nimetatud Euroopa andmekaitseinspektor peaks jälgima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. Euroopa andmekaitseinspektor ja järelevalveasutused peaksid tegema riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi üle järele valvates koostööd.

#### *Muudatusettepanek*

(34) Kooskõlas **määruse 2016/679** artikliga **51** loodud sõltumatud järelevalveasutused peaksid jälgima, et liikmesriigid töötleksid isikuandmeid õiguspäraselt, ning määrusega (EÜ) nr 45/2001 ametisse nimetatud Euroopa andmekaitseinspektor peaks jälgima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. Euroopa andmekaitseinspektor ja järelevalveasutused peaksid tegema riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi üle järele valvates koostööd.

Or. en

## Muudatusettepanek 24

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 35

##### *Komisjoni ettepanek*

(35) Kooskõlas nõukogu **raamotsuse 2008/977/JSK** artikliga 25 loodud riiklikud järelvalveasutused peaksid jälgima, et liikmesriigid töötlevad isikuandmeid õiguskaitse eesmärgil seaduslikult, **ning kooskõlas otsuse 2009/371/JSK artikliga 33 loodud riiklikud järelvalveasutused peaksid jälgima Europoli tegevuse seaduslikkust isikuandmete töötlemisel.**

##### *Muudatusettepanek*

(35) Kooskõlas nõukogu **direktiivi (EL) 2016/680** artikliga 41 loodud riiklikud järelvalveasutused peaksid jälgima, et liikmesriigid töötlevad isikuandmeid õiguskaitse eesmärgil seaduslikult.

Or. en

##### *Selgitus*

*Europoli poolt isikuandmete töötlemise seaduslikkuse järelvalve on vastavalt Europoli määruse artiklile 43 Euroopa andmekaitseinspektori, mitte riiklike järelvalveasutuste pädevuses.*

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 36

##### *Komisjoni ettepanek*

(36) „[...] Vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 28 lõikele 2 on konsulteeritud Euroopa andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse [...]“.

##### *Muudatusettepanek*

(36) Vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 28 lõikele 2 konsulteeriti Euroopa andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse **21. septembril 2016.**

Or. en

## Muudatusettepanek 26

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 1 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva määrusega luuakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem, et registreerida ja salvestada teave liikmesriikide välispiire ületavate kolmandate riikide kodanike sisenemise ja lahkumise kuupäeva, kellaaja ja koha kohta, eesmärgiga arvutada nende riigis viibimise kestus ja edastada liikmesriikidele hoiatusteade lubatud viibimisaja lõppemise kohta, ning registreerida nendele kolmandate riikide kodanikele antud sisenemiskeelu kuupäev, kellaeg ja koht, kellel on keelatud riiki lühiajaliseks viibimiseks {või ringreisiviisa alusel} siseneda, samuti registreerida sisenemiskeelu andnud liikmesriigi asutus ja sisenemiskeelu põhjused.

##### *Muudatusettepanek*

1. Käesoleva määrusega luuakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem, et registreerida ja salvestada teave liikmesriikide välispiire ületavate kolmandate riikide kodanike sisenemise ja lahkumise kuupäeva, kellaaja ja koha kohta, eesmärgiga arvutada nende riigis viibimise **lubatud** kestus ja edastada liikmesriikidele hoiatusteade lubatud viibimisaja lõppemise kohta, ning registreerida nendele kolmandate riikide kodanikele antud sisenemiskeelu kuupäev, kellaeg ja koht, kellel on keelatud riiki lühiajaliseks viibimiseks {või ringreisiviisa alusel} siseneda, samuti registreerida sisenemiskeelu andnud liikmesriigi asutus ja sisenemiskeelu põhjused.

Or. en

## Muudatusettepanek 27

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 3 – lõige 1 – punkt 4 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**(4 a) "määratud õiguskaitseasutused" – ametiasutused, kes vastutavad terroriaktide ja muude raskete kuritegude ennetamise, avastamise ja uurimise eest ning kelle liikmesriigid on määranud vastavalt artiklile 26.**

Or. en

## Muudatusettepanek 28

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 3 – lõige 1 – punkt 8

##### *Komisjoni ettepanek*

(8) „lühiajalise viibimise viisa” – liikmesriigi väljaantud luba kavandatud viibimiseks liikmesriigi territooriumil kuni 90 päeva 180 päeva jooksul;

##### *Muudatusettepanek*

(8) „lühiajalise viibimise viisa“ – **viisa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 810/2009 artikli 2 lõike 2 tähenduses<sup>1a</sup>**;

---

<sup>1a</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (ELT L 243, 15.9.2009, lk 1).

Or. en

##### *Selgitus*

*Lühiajalise viibimise viisa määratlemise asemel tehakse ettepanek kasutada ristviidet viisaeeskirjale.*

## Muudatusettepanek 29

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 3 – lõige 1 – punkt 9

##### *Komisjoni ettepanek*

(9) „ringreisiviisa“ – liikmesriigi väljaantud luba **kavandatud viibimiseks** kahe või enama liikmesriigi territooriumil **üle 90 päeva 180 päeva** jooksul, tingimusel et taotleja ei **kavatse viibida** samas liikmesriigis üle 90 päeva 180 **päeva** jooksul;

##### *Muudatusettepanek*

(9) ringreisiviisa“ – liikmesriigi väljaantud luba kahe või enama liikmesriigi territooriumil **kavandatud viibimiseks 12 kuud mis tahes 15-kuulise perioodi** jooksul, tingimusel et taotleja ei **viibi** samas liikmesriigis üle 90 päeva **mis tahes 180-päevase perioodi** jooksul;

Or. en

##### *Selgitus*

*Ringreisiviisa määratlust kohandatakse vastavalt LIBE-komisjoni asjaomasele raportile.*

## Muudatusettepanek 30

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 3 – lõige 1 – punkt 15

##### *Komisjoni ettepanek*

(15) „sõrmejälgede andmed” – olemasolu korral parema käe ja selle puudumisel vasaku käe nimetissõrme, keskmise sõrme, neljanda sõrme ja väikese sõrme sõrmejälje või latentse sõrmejälje andmed;

##### *Muudatusettepanek*

(15) „sõrmejälgede andmed” – olemasolu korral parema käe ja selle puudumisel vasaku käe nimetissõrme, keskmise sõrme, neljanda sõrme ja väikese sõrme sõrmejälje **andmed, mille eraldusvõime ja kvaliteet on piisavad automaatseks biomeetriliseks võrdlemiseks**, või latentse sõrmejälje andmed;

Or. en

## Muudatusettepanek 31

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 3 – lõige 1 – punkt 20

##### *Komisjoni ettepanek*

(20) „Frontex” – määrusega (EÜ) nr 2007/2004 asutatud Euroopa **Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur**;

##### *Muudatusettepanek*

(20) „Frontex” – **Euroopa Parlamendi ja nõukogu** määrusega (EL) 2016/1624<sup>1 a</sup> asutatud **Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet**;

---

<sup>1 a</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2016. aasta määrus, mis käsitleb Euroopa piiri- ja rannikuvalvet ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/399 ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 863/2007, nõukogu määrus (EÜ) nr 2007/2004 ning nõukogu otsus 2005/267/EÜ (ELT L 251, 16.9.2016, lk 1).

Or. en

## Muudatusettepanek 32

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. **Direktiivi 95/46/EÜ** artiklis 2 määratletud mõistetel on käesolevas määruses sama tähendus, kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid käesoleva määruse **artiklis 5** sätestatud **eesmärgil**.

#### *Muudatusettepanek*

2. **Määruse (EL) 2016/679** artiklis 4 määratletud mõistetel on käesolevas määruses sama tähendus, kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid käesoleva määruse **artikli 5 punktides a–i** sätestatud **eesmärkidel**.

Or. en

## Muudatusettepanek 33

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. **Raamotsuse 2008/977/JSK** artiklis 2 määratletud mõistetel on käesolevas määruses sama tähendus, kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid **õiguskaitse eesmärgil**.

#### *Muudatusettepanek*

3. **Direktiivi (EL) 2016/680** artiklis 3 määratletud mõistetel on käesolevas määruses sama tähendus, kui liikmesriikide ametiasutused töötlevad isikuandmeid **käesoleva määruse artikli 5 punktides j–l sätestatud eesmärkidel**.

Or. en

#### *Selgitus*

*Eesmärgi piiritlemise põhimõte. Selles tekstis tuleks loetleda artikli 5 kohased õiguskaitse eesmärgid. Eurodaci ettepanekus järgitakse sama põhimõtet.*

## Muudatusettepanek 34

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – pealkiri

#### *Komisjoni ettepanek*

Riiki sisenemise ja riigist lahkumise  
süsteemi **kasutuselevõtt**

#### *Muudatusettepanek*

Riiki sisenemise ja riigist lahkumise  
süsteemi **väljaarendamine ja**

**Muudatusettepanek 35**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 5 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

**(e) vabastada piiril kontrolli tegevad  
töötajad ja vahendid selliste kontrollide  
tegemisest, mida saab automatiseerida, ja  
võimaldada suuremat keskendumist  
kolmandate riikide kodanike hindamisele;**

*Muudatusettepanek*

**(e) võimaldada automaatset  
piirikontrolli kolmandate riikide kodanike  
puhul;**

**Muudatusettepanek 36**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 5 – punkt l a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

**(l a) võimaldada määruse (EL)  
2016/399 artiklis 8e osutatud  
liikmesriikide pädevatel asutustel saada  
teavet eelmiste lühiajaliste viibimiste või  
sisenemiskeeldude kohta eesmärgiga  
vaadata läbi riiklikus  
lihtsustusprogrammis osalemise taotlused  
ja võtta vastu artiklis 23 osutatud  
otsuseid;**

*Muudatusettepanek*

## Muudatusettepanek 37

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 6 – lõige 1 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

(b) iga liikmesriigi ühtne riiklik liides, mis põhineb ühtsel tehnilisel kirjeldusel ja on kõikidel liikmesriikidel ühesugune ning võimaldab ühendada kesksüsteemi liikmesriikide piiritaristutega;

##### *Muudatusettepanek*

(b) iga liikmesriigi ühtne riiklik liides, mis põhineb ühtsel tehnilisel kirjeldusel ja on kõikidel liikmesriikidel ühesugune ning võimaldab ühendada kesksüsteemi liikmesriikide piiritaristutega **turvalisel viisil**;

Or. en

## Muudatusettepanek 38

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 6 – lõige 1 – punkt d

##### *Komisjoni ettepanek*

(d) sidetaristu kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahel.

##### *Muudatusettepanek*

(d) **turvaline ja krüpteeritud** sidetaristu kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahel.

Or. en

## Muudatusettepanek 39

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 7 – lõige 2 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

(b) võtta ja importida viisaga seotud andmed otse VISist, et ajakohastada viisa kehtetuks tunnistamisel, tühistamisel või pikendamisel riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kooskõlas käesoleva määruse artikliga 17 ning määruse (EÜ) nr 767/2008 artiklitega 13, 14 ja 18a;

##### *Muudatusettepanek*

(b) võtta ja importida viisaga seotud andmed otse VISist, et ajakohastada viisa kehtetuks tunnistamisel, tühistamisel või pikendamisel riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi **andmeid** kooskõlas käesoleva määruse artikliga 17 ning määruse (EÜ) nr 767/2008 artiklitega 13, 14 ja 18a;

## **Muudatusettepanek 40**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2 – punkt c**

#### *Komisjoni ettepanek*

(c) kontrollida viisa autentsust ja kehtivust või liikmesriikide territooriumile sisenemise tingimuste täitmist vastavalt määruse (EL) nr 2016/399 artiklile 6, nagu on sätestatud käesoleva määruse artiklis 21 ja määruse (EÜ) nr 767/2008 artikli 18 lõikes 2;

#### *Muudatusettepanek*

(c) kontrollida **välispiiril** viisa autentsust ja kehtivust või liikmesriikide territooriumile sisenemise tingimuste täitmist vastavalt määruse (EL) nr 2016/399 artiklile 6, nagu on sätestatud käesoleva määruse artiklis 21 ja määruse (EÜ) nr 767/2008 artikli 18 lõikes 2;

Or. en

#### *Selgitus*

*Teksti selguse huvides.*

## **Muudatusettepanek 41**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – lõige 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Sisenemise ja lahkumise süsteemi kuulub mehhanism, mis tuvastab kohe pärast lubatud viibimisaja lõppemist automaatselt, millistes piiriületusandmetes puuduvad andmed lahkumise kohta, ning kanded, mille puhul maksimaalne lubatud viibimisaeg on ületatud.

#### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

## Muudatusettepanek 42

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 12 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Selleks et kolmandate riikide kodanikel oleks igal ajal võimalik kontrollida oma järelejäanud lubatud viibimisaega, võimaldab turvalise juurdepääsuga veebiteenus, mida eu-LISA haldab oma kahes tehnilises keskuses, nendel kolmandate riikide kodanikel sisestada artikli 14 lõike 1 punkti b kohaselt nõutavad andmed koos eeldatavate sisenemis- ja lahkumiskuupäevadega. Veebiteenus annab nende põhjal neile vastuse, kas kõik on korras või mitte. Veebiteenus kasutab eraldi andmebaasi, mis on ette nähtud ainult andmetega tutvumiseks ja mida ajakohastatakse kord päevas, tehes ühesuunalise väljavõtte vähimatest vajalikest riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetest.

##### *Muudatusettepanek*

1. Selleks et kolmandate riikide kodanikel oleks igal ajal võimalik kontrollida oma järelejäanud lubatud viibimisaega, võimaldab turvalise juurdepääsuga veebiteenus, mida eu-LISA haldab oma kahes tehnilises keskuses, nendel kolmandate riikide kodanikel sisestada artikli 14 lõike 1 punkti b kohaselt nõutavad andmed koos eeldatavate sisenemis- ja lahkumiskuupäevadega. Veebiteenus annab nende põhjal neile vastuse, kas kõik on korras või mitte. Veebiteenus kasutab eraldi andmebaasi, mis on ette nähtud ainult andmetega tutvumiseks ja mida ajakohastatakse kord päevas, tehes ühesuunalise väljavõtte vähimatest vajalikest riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetest. ***Eu-LISA vastutab töötlejana veebiteenuse turvalisuse, seal sisalduvate isikuandmete turvalisuse ja isikuandmete kesksüsteemist veebiteenusesse võtmise eest. Eu-LISA viib läbi infoturbe riskihindamise, et määrata kindlaks veebiteenuse konkreetsed turvavajadused.***

Or. en

##### *Selgitus*

*Euroopa andmekaitseinspektori soovitatud selgitus.*

## Muudatusettepanek 43

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 12 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Vedajad võivad kasutada lõikes 1

##### *Muudatusettepanek*

2. Vedajad võivad kasutada lõikes 1

osutatud turvalise juurdepääsuga veebiteenust, et kontrollida, kas ühe- või mitmekordset viisat omavad kolmandate riikide kodanikud on viisat juba kasutanud või mitte. Vedaja sisestab artikli 14 lõike 1 punktis d nimetatud andmed. Veebiteenus annab nende põhjal vedajatele vastuse, kas kõik on korras või mitte. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada.

osutatud turvalise juurdepääsuga veebiteenust, et kontrollida, kas ühe- või mitmekordset viisat omavad kolmandate riikide kodanikud on viisat juba kasutanud või mitte. Vedaja sisestab artikli 14 lõike 1 punktis d nimetatud andmed. Veebiteenus annab nende põhjal vedajatele vastuse, kas kõik on korras või mitte. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada. **Vedajad kehtestavad autentimissüsteemi, et tagada ainult selleks luba omavatele töötajatele juurdepääs veebiteenustele.**

Or. en

### *Selgitus*

*Euroopa andmekaitseinspektori soovitatud selgitus.*

## **Muudatusettepanek 44**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 13 – lõige 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Piirivalveasutused kontrollivad kooskõlas artikliga 21 kolmanda riigi kodaniku isikusamasust ja seda, kas tema kohta on eelnevalt loodud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis isiklik toimik. Kui kolmanda riigi kodanik kasutab iseteenindussüsteemi andmete eelregistreerimiseks või piiril tehtava kontrolli tegemiseks, võib kontrolli teha iseteenindussüsteemi abil.

#### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

## Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

**Viisaomanike** isikuandmed

*Muudatusettepanek*

**Välispiiri ületamiseks viisat vajavate kolmandate riikide kodanike** isikuandmed

Or. en

## Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – lõige 1 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

1. Piirivalveasutus loob **viisaomanikust** kolmanda riigi kodaniku isikliku toimiku, sisestades järgmised andmed:

*Muudatusettepanek*

1. Piirivalveasutus loob **välispiiri ületamiseks viisat vajava** kolmanda riigi kodaniku isikliku toimiku, sisestades järgmised andmed:

Or. en

## Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – lõige 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

b) reisidokumendi (reisidokumentide) liik ja number ning selle (need) välja andnud riigi kolmetäheline kood;

*Muudatusettepanek*

b) reisidokumendi **või** reisidokumentide liik ja number ning selle (need) välja andnud riigi kolmetäheline kood;

Or. en

*Selgitus*

*Teksti selguse huvides.*

## Muudatusettepanek 48

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f

##### *Komisjoni ettepanek*

f) võimaluse korral masinloetavast dokumendist elektrooniliselt saadud või vastasel juhul kohapeal pildistatud näokujutis;

##### *Muudatusettepanek*

f) võimaluse korral masinloetavast dokumendist elektrooniliselt saadud või vastasel juhul kohapeal pildistatud näokujutis, **mille eraldusvõime ja kvaliteet on piisavad automaatseks biomeetriliseks võrdlemiseks;**

Or. en

## Muudatusettepanek 49

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 14 – lõige 2 – sissejuhtav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

2. **Viisaomanikust** kolmanda riigi kodaniku igal riiki sisenemisel lisatakse piiriületusandmetesse järgmised andmed. Need seotakse selle kolmanda riigi kodaniku isikliku toimikuga, kasutades individuaalset viitenumbrit, mille riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem on toimiku loomisel tekitanud:

##### *Muudatusettepanek*

2. **Välispiiri ületamiseks viisat vajava** kolmanda riigi kodaniku igal riiki sisenemisel lisatakse piiriületusandmetesse järgmised andmed. Need seotakse selle kolmanda riigi kodaniku isikliku toimikuga, kasutades individuaalset viitenumbrit, mille riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem on toimiku loomisel tekitanud:

Or. en

## Muudatusettepanek 50

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 14 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Kui vahetult pärast lubatud **viibimisaja** lõppkuupäeva puuduvad andmed isiku lahkumise kohta, tähistab süsteem piiriületusandmed teatava märgi

##### *Muudatusettepanek*

4. Kui vahetult pärast lubatud **viibimise kestuse** lõppkuupäeva puuduvad andmed isiku lahkumise kohta, tähistab süsteem piiriületusandmed teatava märgi

või lipukesega ning viibimisaja ületajana tuvastatud viisaomanikust kolmanda riigi kodaniku andmed kantakse artiklis 11 osutatud nimekirja.

või lipukesega ning viibimisaja ületajana tuvastatud viisaomanikust kolmanda riigi kodaniku andmed kantakse artiklis 11 osutatud nimekirja.

Or. en

## Muudatusettepanek 51

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Piirivalveasutus võib **viisaomanikust** kolmanda riigi kodaniku **isikliku toimiku** loomiseks võtta või importida lõike 1 punktides d, e ja g ette nähtud andmed otse VISist kooskõlas määruse (EÜ) nr 767/2008 artikliga 18a.

#### *Muudatusettepanek*

5. Piirivalveasutus võib **välispiiri ületamiseks viisat vajava** kolmanda riigi kodaniku **isiklikus toimikus piiriületusandmete** loomiseks **või ajakohastamiseks** võtta või importida lõike 1 punktides d, e ja g ette nähtud andmed otse VISist kooskõlas määruse (EÜ) nr 767/2008 artikliga 18a.

Or. en

## Muudatusettepanek 52

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Viisanõudest vabastatud kolmandate riikide kodanike puhul sisestab piirivalveasutus nende isiklikku toimikusse artikli 14 lõike 1 punktides a, b, c ja f sätestatud andmed. Lisaks sisestab ta asjaomasesse isiklikku toimikusse olemasolu korral parema käe ja selle puudumisel vasaku käe nimetissõrme, keskmise sõrme, neljanda sõrme ja väikese sõrme jälje vastavalt komisjoni poolt kooskõlas artikli 61 lõikega 2 vastu võetud sõrmejälgede eraldusvõime ja kasutamise tehnilisele kirjeldusele. Viisanõudest

#### *Muudatusettepanek*

1. Viisanõudest vabastatud kolmandate riikide kodanike puhul sisestab piirivalveasutus nende isiklikku toimikusse artikli 14 lõike 1 punktides a, b, c ja f sätestatud andmed. Lisaks sisestab ta asjaomasesse isiklikku toimikusse olemasolu korral parema käe ja selle puudumisel vasaku käe nimetissõrme, keskmise sõrme, neljanda sõrme ja väikese sõrme jälje vastavalt komisjoni poolt kooskõlas artikli 61 lõikega 2 vastu võetud sõrmejälgede eraldusvõime ja kasutamise tehnilisele kirjeldusele. Viisanõudest

vabastatud kolmandate riikide kodanike suhtes kohaldatakse artikli 14 lõikeid 2–4.

vabastatud kolmandate riikide kodanike suhtes kohaldatakse **vastavalt** artikli 14 lõikeid 2–4.

Or. en

### Muudatusettepanek 53

#### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Kui asjaomane isik on lõigete 2 või 3 alusel vabastatud sõrmejälgede andmisest õiguslikel või faktilistel põhjustel, siis märgitakse antud andmeväljale märkus „ei kohaldata”. Süsteem võimaldab teha vahet juhtudel, mil sõrmejälgede andmist ei nõuta õiguslikel asjaoludel, ja juhtudel, mil neid ei ole võimalik tegelikel asjaoludel anda.

##### *Muudatusettepanek*

4. Kui asjaomane isik on lõigete 2 või 3 alusel vabastatud sõrmejälgede andmisest õiguslikel või faktilistel põhjustel, siis märgitakse antud andmeväljale märkus „ei kohaldata”. Süsteem võimaldab teha vahet juhtudel, mil sõrmejälgede andmist ei nõuta õiguslikel asjaoludel, ja juhtudel, mil neid ei ole võimalik tegelikel asjaoludel anda. ***Asjaolu kohta, et ajutiselt ei ole füüsiliselt võimalik sõrmejälgi anda, tehakse märke.***

Or. en

### Muudatusettepanek 54

#### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõige 3 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

b) liikmesriigi pädevate asutuste muu otsus, mis on vastu võetud kooskõlas liikmesriigi õigusaktidega ja mille tõttu saadetakse riigist välja või lahkub riigist kolmanda riigi kodanik, kes ei täida või enam ei täida liikmesriikide territooriumile sisenemise või seal viibimise tingimusi.

##### *Muudatusettepanek*

b) liikmesriigi pädevate asutuste muu otsus, mis on vastu võetud kooskõlas liikmesriigi õigusaktidega ja mille tõttu saadetakse riigist välja või lahkub ***vabatahtlikult*** riigist kolmanda riigi kodanik, kes ei täida või enam ei täida liikmesriikide territooriumile sisenemise või seal viibimise tingimusi.

Or. en

## Selgitus

Terminoloogia viiakse kooskõlla tagasisaatmisdirektiiviga.

### Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 18 – lõik 2

#### Komisjoni ettepanek

Sellisel juhul kohaldatakse määruse (EL) nr 2016/399 artiklit 12 ja kui see eeldus lükatakse ümber, **tõendades, et asjaomane kolmanda riigi kodanik on täitnud lühiajalise viibimise tingimusega seotud nõudeid**, loob pädev asutus selle kolmanda riigi kodaniku kohta vajaduse korral isikliku toimiku riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis või ajakohastab viimaseid piiriületusandmeid, sisestades puuduvad andmed vastavalt artiklitele 14 ja 15, või kustutab olemasoleva toimiku, kui kohaldatakse artiklit 32.

#### Muudatusettepanek

Sellisel juhul kohaldatakse määruse (EL) nr 2016/399 artiklit 12 ja kui see eeldus lükatakse ümber **vastavalt käesoleva määruse artikli 12 lõikega 3**, loob pädev asutus selle kolmanda riigi kodaniku kohta vajaduse korral isikliku toimiku riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis või ajakohastab viimaseid piiriületusandmeid, sisestades puuduvad andmed vastavalt artiklitele 14 ja 15, või kustutab olemasoleva toimiku, kui kohaldatakse artiklit 32.

Or. en

## Selgitus

Ristviite sätete ümberkirjutamise asemel lisatakse viide Schengeni piirieeskirja asjaomasele sättele.

### Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 3

#### Komisjoni ettepanek

Kui asjaomase kolmanda riigi kodaniku sõrmejälgi ei saa kasutada või kui sõrmejälgede või näokujutise alusel ei õnnestu otsingut teha, tehakse otsing artikli 14 lõike 1 punktis a või b või **mõlemas** osutatud andmete alusel.

#### Muudatusettepanek

Kui asjaomase kolmanda riigi kodaniku sõrmejälgi ei saa kasutada või kui sõrmejälgede või näokujutise alusel ei õnnestu otsingut teha, tehakse otsing artikli 14 lõike 1 punktis a või b või **artikli 14 lõike 1 punktides a ja b** osutatud andmete alusel.

## Muudatusettepanek 57

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 29 – lõige 1 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

a) juurdepääs päringute tegemiseks on vajalik terroriaktide või muude raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks, mis muudab seega otsingu tegemise andmebaasist proportsionaalseks meetmeks, kui avalikku julgeolekut ähvardab suur oht;

#### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 58

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 29 – lõige 1 – punkt c

#### *Komisjoni ettepanek*

c) on põhjendatud alus arvata, et päringu tegemine riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetes **võib** oluliselt kaasa **aidata** mõne asjaomase kuriteo ennetamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt põhjendatud kahtluse korral, et terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud isikute kategooriasse.

#### *Muudatusettepanek*

c) on põhjendatud alus arvata, et päringu tegemine riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetes **aitab** oluliselt kaasa mõne asjaomase kuriteo ennetamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt põhjendatud kahtluse korral, et terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud isikute kategooriasse.

#### *Selgitus*

*Vastavusse viimine viisainfosüsteemiga; nõukogu otsuse 2008/633/JSK artikkel 5.*

## Muudatusettepanek 59

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 29 – lõige 4 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

4. **Isikusamasuse tuvastamiseks** päringute tegemine riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis on piiratud otsingute tegemisega taotlustoimikus järgmiste riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmete alusel:

##### *Muudatusettepanek*

4. **Lõikes 2 viidatud** päringute tegemine **isikusamasuse tuvastamiseks** riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis on piiratud otsingute tegemisega taotlustoimikus järgmiste riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmete alusel:

Or. en

##### *Selgitus*

*Teksti paremaks mõistmiseks lisatud ristviide.*

## Muudatusettepanek 60

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 29 – lõige 5 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

5. **Päringute** tegemine riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis asjaomase kolmanda riigi kodaniku varasemate reaside andmete kontrollimiseks on piiratud otsingute tegemisega isiklikus toimikus või piiriületusandmetes järgmiste riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmete alusel:

##### *Muudatusettepanek*

5. **Lõikes 3 viidatud päringute** tegemine riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis asjaomase kolmanda riigi kodaniku varasemate reaside andmete kontrollimiseks on piiratud otsingute tegemisega isiklikus toimikus või piiriületusandmetes järgmiste riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmete alusel:

Or. en

##### *Selgitus*

*Teksti paremaks mõistmiseks lisatud ristviide.*

## Muudatusettepanek 61

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 30 – lõige 1 – punkt c

##### *Komisjoni ettepanek*

c) on põhjendatud alus arvata, et päringu tegemine **võib** oluliselt kaasa **aidata** mõne asjaomase kuriteo ennetamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt põhjendatud kahtluse korral, et terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud isikute kategooriasse.

##### *Muudatusettepanek*

c) on põhjendatud alus arvata, et päringu tegemine **aitab** oluliselt kaasa mõne asjaomase kuriteo ennetamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt põhjendatud kahtluse korral, et terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud isikute kategooriasse.

Or. en

##### *Selgitus*

*Vastavusse viimine viisainfosüsteemiga; nõukogu otsuse 2008/633/JSK artikkel 5.*

## Muudatusettepanek 62

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 32 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Kui vastutaval liikmesriigil või muul kui vastutaval liikmesriigil on tõendeid, mis viitavad sellele, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud viisadega seotud andmed on faktiliselt ebatäpsed või et neid andmeid töödeldi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis vastuolus käesoleva määrusega, kontrollib ta kõigepealt nende andmete täpsust, võrreldes neid VISi andmetega, ja vajaduse korral muudab neid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis. Kui VISis registreeritud andmed on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetega identsed, teavitab ta nende andmete VISi sisestamise eest vastutavat liikmesriiki viivitamata VISi taristu kaudu kooskõlas määruse (EÜ) nr

##### *Muudatusettepanek*

4. Kui vastutaval liikmesriigil või muul kui vastutaval liikmesriigil on tõendeid, mis viitavad sellele, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud viisadega seotud andmed on faktiliselt ebatäpsed või et neid andmeid töödeldi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis vastuolus käesoleva määrusega, kontrollib ta kõigepealt nende andmete täpsust, võrreldes neid VISi andmetega, ja vajaduse korral muudab neid riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis. Kui VISis registreeritud andmed on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetega identsed, teavitab ta nende andmete VISi sisestamise eest vastutavat liikmesriiki viivitamata VISi taristu kaudu kooskõlas määruse (EÜ) nr

767/2008 artikli 24 lõikega 2. VISi andmete sisestamise eest vastutav liikmesriik kontrollib asjaomaseid andmeid ja vajaduse korral parandab neid või kustutab need viivitamata VISist ning teavitab vastutavat liikmesriiki või liikmesriiki, kellele taotlus esitati, et see vastavalt vajadusele muudaks neid andmeid või kustutaks need viivitamata riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist ning vajaduse korral artiklis 11 osutatud tuvastatud **viibimisaja ületajate** nimekirjast.

767/2008 artikli 24 lõikega 2. VISi andmete sisestamise eest vastutav liikmesriik kontrollib asjaomaseid andmeid ja vajaduse korral parandab neid või kustutab need viivitamata VISist ning teavitab vastutavat liikmesriiki või liikmesriiki, kellele taotlus esitati, et see vastavalt vajadusele muudaks neid andmeid või kustutaks need viivitamata riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist ning vajaduse korral artiklis 11 osutatud tuvastatud **isikute** nimekirjast.

Or. en

*Selgitus*

*Sidususe tagamiseks ülejäänud artikliga.*

### **Muudatusettepanek 63**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt a a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(a a) kvaliteedistandardeid ja nõudeid  
näokujutise kasutamisele;**

Or. en

### **Muudatusettepanek 64**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt g**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(g) artiklis 12 osutatud veebiteenuse tehnilist kirjeldust ja tingimusi;

(g) artiklis 12 osutatud veebiteenuse tehnilist kirjeldust ja tingimusi, **sh sätteid andmekaitse kohta, kui andmed esitatakse vedajate poolt või vedajatele;**

Or. en

## Muudatusettepanek 65

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 34 – lõige 1 – lõik 1

##### *Komisjoni ettepanek*

eu-LISA vastutab kesksüsteemi, ühtsete riiklike liideste, sidetaristu ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali väljaarendamise eest. Samuti vastutab ta artiklis 12 osutatud veebiteenuse väljaarendamise eest vastavalt artikli 61 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt vastu võetud tehnilisele kirjeldusele ja tingimustele.

##### *Muudatusettepanek*

eu-LISA vastutab kesksüsteemi, ühtsete riiklike liideste, **turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali väljaarendamise eest. Samuti vastutab ta artiklis 12 osutatud veebiteenuse väljaarendamise eest vastavalt artikli 61 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt vastu võetud tehnilisele kirjeldusele ja tingimustele.

Or. en

##### *Selgitus*

*Kooskõlas muudatusettepanekuga artikli 6 lõike 1 punkti d kohta, kuhu lisatakse „turvaline ja krüpteeritud“. Õiguslik sidusus.*

## Muudatusettepanek 66

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 34 – lõige 1 – lõik 2

##### *Komisjoni ettepanek*

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi, ühtsete riiklike liideste, sidetaristu ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali tehnilised kirjeldused ja nende täiendused, **mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu**. eu-LISA teeb ka VISis vajalikke kohandusi, mis on tingitud koostalitlusvõime loomisest riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga ning artiklis 55 osutatud määruse (EÜ) nr

##### *Muudatusettepanek*

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle **turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi, ühtsete riiklike liideste, **turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali tehnilised kirjeldused ja nende täiendused. eu-LISA teeb ka VISis vajalikke kohandusi, mis on tingitud koostalitlusvõime loomisest riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga ning artiklis 55 osutatud määruse (EÜ) nr

Or. en

*Selgitus*

*Kooskõlas muudatusettepanekuga artikli 6 lõike 1 punkti d kohta, kuhu lisatakse „turvaline ja krüpteeritud“. Õiguslik sidusus.*

**Muudatusettepanek 67****Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 34 – lõige 1 – lõik 3***Komisjoni ettepanek*

eu-LISA arendab välja ja rakendab kesksüsteemi, ühtsed riiklikud liidesed **ning** riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali ja sidetaristu võimalikult kiiresti pärast käesoleva määruse jõustumist ning artiklis 33 sätestatud aktide vastuvõtmist komisjonis.

*Muudatusettepanek*

eu-LISA arendab välja ja rakendab kesksüsteemi, ühtsed riiklikud liidesed, riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali **ning turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu võimalikult kiiresti pärast käesoleva määruse jõustumist ning artiklis 33 sätestatud aktide vastuvõtmist komisjonis.

Or. en

*Selgitus*

*Kooskõlas muudatusettepanekuga artikli 6 lõike 1 punkti d kohta, kuhu lisatakse „turvaline ja krüpteeritud“. Õiguslik sidusus.*

**Muudatusettepanek 68****Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 34 – lõige 1 – lõik 3 a (uus)***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

**Kesksüsteemi, ühtseid riiklikke liideseid, riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelist turvalist sidekanalit ning turvalist ja krüpteeritud sidetaristut välja arendades ja rakendades teeb eu-LISA järgmist:**

**a) teostab osana riiki sisenemise ja**

*riigist lahkumise süsteemi  
väljaarendamisest riskihinnangu;*

*b) järgib kogu süsteemi  
väljaarendamisperioodi jooksul lõimitud  
andmekaitse ja vaikimisi andmekaitse  
põhimõtteid;*

*c) ajakohastab VISi riskihinnangut,  
et võtta arvesse uut ühendust riiki  
sisenemise ja riigist lahkumise  
süsteemiga, ja võtab järelmeetmeid,  
rakendades ajakohastatud riskihinnangu  
poolt esiletoodud täiendavaid  
turvameetmeid.*

Or. en

### *Selgitus*

*Kooskõlas muudatusettepanekuga artikli 6 lõike 1 punkti d kohta, kuhu lisatakse „turvaline ja krüpteeritud“. Õiguslik sidusus.*

## **Muudatusettepanek 69**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 34 – lõige 3 – lõik 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

eu-LISA vastutab kesksüsteemi, riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali ning ühtsete riiklike liideste operatiivjuhtimise eest. Amet tagab koostöös liikmesriikidega, et kasutatakse alati parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille kohta tehakse tasuvusanalüüs. eu-LISA vastutab ka kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahelise sidetaristu ning artiklis 12 osutatud veebiteenuse operatiivjuhtimise eest.

##### *Muudatusettepanek*

eu-LISA vastutab kesksüsteemi, riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali ning ühtsete riiklike liideste operatiivjuhtimise eest. Amet tagab koostöös liikmesriikidega, et **kesksüsteemi, riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahelise turvalise sidekanali ning ühtsete riiklike liideste jaoks** kasutatakse alati parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille kohta tehakse tasuvusanalüüs. eu-LISA vastutab ka kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahelise **turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu ning artiklis 12 osutatud veebiteenuse operatiivjuhtimise eest.

Or. en

## Selgitus

Lauset täiendatakse ja lisatakse viide süsteemi eri koostisosadele.

### Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 36 – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

Vastutus andmete **kasutamisel**

*Muudatusettepanek*

Vastutus andmete **töötlemise eest**

Or. en

## Selgitus

Kooskõlla viimine andmekaitsemäärusega. Sama sõnastust kasutatakse ka Eurodacis.

### Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 36 – lõige 1 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

Seoses isikuandmete töötlemisega **registreeritud reisijate programmis** määrab iga liikmesriik asutuse, kes on vastutav töötleja vastavalt **direktiivi 95/46/EÜ artikli 2 punktile d** ja kellel on keskne vastutus kõnealuses liikmesriigis andmete töötlemisel. Iga liikmesriik teatab selle asutuse andmed komisjonile.

*Muudatusettepanek*

Seoses isikuandmete töötlemisega **riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis** määrab iga liikmesriik asutuse, kes on vastutav töötleja vastavalt **määruse (EL) 2016/679 artikli 4 lõikele 7** ja kellel on keskne vastutus kõnealuses liikmesriigis andmete töötlemisel. Iga liikmesriik teatab selle asutuse andmed komisjonile.

Or. en

### Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 36 – lõige 2 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

a) võtab vajalikke meetmeid tagamaks kesksüsteemi ning kesksüsteemi ja ühtse

*Muudatusettepanek*

a) võtab vajalikke meetmeid tagamaks kesksüsteemi ning kesksüsteemi ja ühtse

riikliku liidese vahelise sidetaristu turvalisust, ilma et see piiraks iga liikmesriigi vastutust;

riikliku liidese vahelise **turvalise ja krüpteeritud** sidetaristu turvalisust, ilma et see piiraks iga liikmesriigi vastutust;

Or. en

### **Muudatusettepanek 73**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 37 – lõige 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

1. **Liikmesriik võib täielikus koostöös liidu õigusega** hoida oma toimikutes ning sisenemis- ja lahkumissüsteemis selliseid tähtnumbrilisi andmeid, mida asjaomane liikmesriik sisestab riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi koostöös riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärkidega.

##### *Muudatusettepanek*

1. **Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist saadud andmeid võib hoida riiklikes toimikutes ainult juhul, kui see on üksikjuhtumil vajalik, koostöös riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärgi ja asjakohaste, eelkõige andmekaitset käsitlevate liidu õigusaktidega ning mitte kauem, kui see kõnealusel üksikjuhtumil vajalik on. Järgides täies ulatuses liidu õigust, võib liikmesriik** hoida oma sisenemis- ja lahkumissüsteemis selliseid tähtnumbrilisi andmeid, mida asjaomane liikmesriik sisestab riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi koostöös riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärkidega.

Or. en

##### *Selgitus*

*Tuleks selgitada, et andmeid riiki sisenemise ja riigist lahkumise kohta hoitakse tavajuhul ainult riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, v.a üksikjuhtumitel, kui neid on vaja hoida riiklikes toimikutes. Säte pärineb VISist.*

## Muudatusettepanek 74

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 38 – lõige 2 – punkt a

##### *Komisjoni ettepanek*

a) komisjon on vastu võtnud otsuse isikuandmete asjakohase kaitse kohta kõnealuses kolmandas riigis kooskõlas ***direktiivi 95/46/EÜ*** artikli 25 lõikega 6 või ***ühenduse*** ja kõnealuse kolmanda riigi vahel kehtib tagasivõtmisleping või kohaldatakse ***direktiivi 95/46/EÜ*** artikli 26 lõike 1 ***punkti d***;

##### *Muudatusettepanek*

a) komisjon on vastu võtnud otsuse isikuandmete asjakohase kaitse kohta kõnealuses kolmandas riigis kooskõlas ***määruse (EL) 2016/679*** artikli 45 lõikega 3 või ***liidu*** ja kõnealuse kolmanda riigi vahel kehtib tagasivõtmisleping või kohaldatakse ***määruse (EL) 2016/679*** artikli 49 lõike 1 ***punkte d ja e***;

Or. en

## Muudatusettepanek 75

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 38 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Isikuandmeid, mis liikmesriik või Europol saab õiguskaitse eesmärgil kesksüsteemist, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda loodud eraõiguslikule isikule. See keeld kehtib ka juhul, kui nimetatud andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi või liikmesriikidevahelisel tasandil ***raamotsuse 2008/977/JSK*** artikli 2 ***punkti b mõistes***.

##### *Muudatusettepanek*

4. Isikuandmeid, mis liikmesriik või Europol saab õiguskaitse eesmärgil kesksüsteemist, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda loodud eraõiguslikule isikule. See keeld kehtib ka juhul, kui nimetatud andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi või liikmesriikidevahelisel tasandil ***vastavalt direktiivile (EL) 2016/680***.

Or. en

## Muudatusettepanek 76

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 39 – lõige 2 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

b) hoida ära loata isikute juurdepääsu riiklikele rajatistele, kus liikmesriik teostab riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärkidega seotud toiminguid;

##### *Muudatusettepanek*

b) hoida ära loata isikute juurdepääsu **andmetöötlusseadmetele ja** riiklikele rajatistele, kus liikmesriik teostab riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärkidega seotud toiminguid;

Or. en

*Selgitus*

## Muudatusettepanek 77

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 39 – lõige 2 – punkt d a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**d a) hoida ära, et isikud, kellel puudub selleks luba, kasutaksid automatiseeritud andmetöötlussüsteemi andmesidevahendite abil;**

Or. en

*Selgitus*

*Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## Muudatusettepanek 78

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 39 – lõige 2 – punkt f

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

f) tagada, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile juurdepääsu luba omavatel isikutel oleks juurdepääs ainult nende juurdepääsuloaga hõlmatud

f) tagada, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile juurdepääsu luba omavatel isikutel oleks juurdepääs ainult nende juurdepääsuloaga hõlmatud

andmetele, kasutades üksnes  
individuaalseid kasutajatunnuseid ning  
konfidentsiaalseid juurdepääsuviise;

andmetele, kasutades üksnes  
individuaalseid **ja kordumatuid**  
kasutajatunnuseid ning konfidentsiaalseid  
juurdepääsuviise;

Or. en

*Selgitus*

*Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 79**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 39 – lõige 2 – punkt j a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**j a) tagada, et katkestuste korral on  
võimalik taastada paigaldatud süsteemide  
tavapärane toimimine;**

Or. en

*Selgitus*

*Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 80**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 39 – lõige 2 – punkt j b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**j b) kindlustada usaldusväärsus,  
tagades et riiki sisenemise ja riigist  
lahkumise süsteemi mis tahes tõrgetest  
teatatakse nõuetekohaselt ning et on  
kehtestatud vajalikud tehnilised meetmed  
isikuandmete taastamiseks süsteemi  
rikkest tuleneva andmelaostuse puhul;**

Or. en

## **Muudatusettepanek 81**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 39 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Liikmesriigid teavitavad eu-LISA-t oma süsteemides avastatud turvaintsidentidest, ilma et sellega piirataks isikuandmetega seotud rikkumisest teatamist ja teavitamist vastavalt määruse (EL) nr [...]/2016) [artiklitele 31 ja 32] või [artiklitele 28 ja 29]. eu-LISA teavitab riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi turvaintsidentidest liikmesriike ja Europoli. Kui turvaintsident avaldab mõju süsteemi salvestatud isikuandmetele, teavitatakse ka Euroopa andmekaitseinspektorit. Turvaintsidentide puhul teevad asjaomased liikmesriigid, eu-LISA ja Europol omavahel koostööd.**

Or. en

*Selgitus*

*Viide andmetega seotud rikkumistest teatamisele andmekaitsemääruses. Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 82**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 39 – lõige 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. eu-LISA ja liikmesriigid teevad koostööd, et tagada ühtlustatud lähenemisviis andmekaitse valdkonnas, mis põhineb turvariski juhtimise protsessil, hõlmates kogu artiklis 6 viidatud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi.**

Or. en

*Euroopa andmekaitseinspektori soovitatud säte.*

### **Muudatusettepanek 83**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 40 – lõige 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Kõikidel isikutel või liikmesriikidel, kes on kannatanud kahju ebaseadusliku andmetöötlustoimingu või mis tahes käesoleva määrusega vastuolus oleva toimingu tagajärjel, on õigus saada vastutavalt liikmesriigilt tekitatud kahju eest hüvitist. Kõnealune liikmesriik vabastatakse täielikult või osaliselt vastutusest, kui ta tõendab, et ta ei ole vastutav kahju tekitanud sündmuse eest.

##### *Muudatusettepanek*

1. Kõikidel isikutel või liikmesriikidel, kes on kannatanud **materiaalset või immateriaalset** kahju ebaseadusliku andmetöötlustoimingu või mis tahes käesoleva määrusega vastuolus oleva toimingu tagajärjel, on õigus saada vastutavalt liikmesriigilt tekitatud kahju eest hüvitist. Kõnealune liikmesriik vabastatakse täielikult või osaliselt vastutusest, kui ta tõendab, et ta ei ole **mingil moel** vastutav kahju tekitanud sündmuse eest.

Or. en

### **Muudatusettepanek 84**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 41 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Selliseid kandeid võib kasutada ainult andmekaitsega seotud andmetöötluse lubatavuse järelevalve eesmärgil ja andmete turvalisuse tagamiseks. Kandeid tuleb asjakohaste meetmetega kaitsta loata juurdepääsu eest ja kustutada aasta pärast artiklis 31 osutatud **säilitamistähtsaja** möödumist, kui neid ei vajata juba alustatud järelevalvemenetluses.

##### *Muudatusettepanek*

3. Selliseid kandeid võib kasutada ainult andmekaitsega seotud andmetöötluse lubatavuse järelevalve eesmärgil ja andmete turvalisuse tagamiseks **vastavalt artiklile 39**. Kandeid tuleb asjakohaste meetmetega kaitsta loata juurdepääsu eest ja kustutada aasta pärast artiklis 31 osutatud **säilitamistähtaja** möödumist, kui neid ei vajata juba alustatud järelevalvemenetluses.

Or. en

## Muudatusettepanek 85

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 43 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 43 a*

#### *Andmekaitse*

1. *eu-LISA poolt käesoleva määruse põhjal toimuva isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 45/2001.*
2. *Riiklike asutuste poolt käesoleva määruse põhjal toimuva isikuandmete töötlemise suhtes, v. a artikli 5 punktides j–l osutatud eesmärkidel, kohaldatakse määrust (EL) 2016/679.*
3. *Liikmesriikide määratud asutuste poolt käesoleva määruse põhjal toimuva isikuandmete töötlemise suhtes artikli 5 punktides j–l osutatud eesmärkidel kohaldatakse direktiivi (EL) 2016/680.*
4. *Europoli poolt käesoleva määruse põhjal toimuva isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse määrust (EL) nr 2016/794.*

Or. en

*Selgitus*

*Horisontaalne andmekaitsestrate, mis põhineb Euroopa reisiteabe ja reisiloo süsteemi (ETIAS) käsitleva ettepaneku artiklil 49.*

## Muudatusettepanek 86

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 44 – lõige 1 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Ilma et see piiraks ***direktiivi 95/46/EÜ*** artiklis ***10*** sätestatud õigust

1. Ilma et see piiraks ***määruse (EL) 2016/679*** artiklis ***13*** sätestatud õigust

teabele, teavitab vastutav liikmesriik kolmandate riikide kodanikke, kelle andmed registreeritakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, kirjalikult järgmisest:

teabele, teavitab vastutav liikmesriik kolmandate riikide kodanikke, kelle andmed registreeritakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, kirjalikult **ning kokkuvõtlikus, selges, arusaadavas ning lihtsasti kättesaadavas vormis** järgmisest:

Or. en

## Muudatusettepanek 87

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 44 – lõige 1 – punkt e

#### *Komisjoni ettepanek*

e) asjaolu, et **taotlejal** on õigus **temaga seotud andmetega tutvuda ning** õigus taotleda temaga seotud ebakorrektsete andmete parandamist või **temaga seotud** ebaseaduslikult töödeldud **andmete** kustutamist, **sealhulgas** õigus saada teavet nimetatud õiguste kasutamise korra kohta **ning** saada **nende** riiklike järelevalveasutuste või vajaduse korral Euroopa andmekaitseinspektori kontaktandmed, kes **menetlevad** isikuandmete kaitset käsitlevaid kaebusi.

#### *Muudatusettepanek*

e) asjaolu, et **tal** on õigus **taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu temaga seotud andmetele**, õigus taotleda temaga seotud ebakorrektsete andmete parandamist **ja mittetäielike andmete täiendamist** või **teda puudutavate** ebaseaduslikult töödeldud **isikuandmete** kustutamist või **neile juurdepääsu piiramist ning** õigus saada teavet nimetatud õiguste kasutamise korra kohta, **sh** saada **vastutava töötleja ja** riiklike järelevalveasutuste või vajaduse korral Euroopa andmekaitseinspektori kontaktandmed, kes **vaatavad läbi** isikuandmete kaitset käsitlevaid kaebusi.

Or. en

## Muudatusettepanek 88

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 44 – lõige 1 – punkt e a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**e a) selgitus asjaolu kohta, et juurdepääs riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetele toimub piirihalduse ja lihtsustamise eesmärgil, täpsustades et viibimisaja ületamine toob**

*automaatselt kaasa kolmanda riigi  
kodaniku andmete lisamise nimekirja,  
samuti viibimisaja ületamise võimalike  
tagajärgede kohta;*

Or. en

*Selgitus*

*Euroopa andmekaitseinspektori soovitatud säte.*

## **Muudatusettepanek 89**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 44 – lõige 1 – punkt e b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*e b) piiriületusandmete ja isikliku  
toimiku andmetele kehtestatud  
säilitamistähtaeg vastavalt artiklis 31  
sätestatule;*

Or. en

*Selgitus*

*Euroopa andmekaitseinspektori soovitatud säte.*

## **Muudatusettepanek 90**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 44 – lõige 1 – punkt e c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*e c) asjaolu, et viibimisaja ületanutel  
on õigus lasta oma isikuandmed  
kustutada, kui nad esitavad tõendid selle  
kohta, et ületasid lubatud viibimisaja  
ettenägematutel ja tõsistel asjaoludel;  
ning*

Or. en

## Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 44 – lõige 1 – punkt e d (uus)  
*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***e d) õigus esitada järelevalveasutusele kaebus.***

Or. en

## Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 44 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

2 Käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud teave esitatakse ühel ajal asjaomase isiku isikliku toimiku koostamisega kooskõlas artikliga 14, 15 või 16.

*Muudatusettepanek*

2 Käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud teave esitatakse ***lõikes 3 osutatud teabelehe või muude asjakohaste vahenditega, mis tagavad kolmandate riikide kodanike teavitatuse oma õigustest***, ühel ajal asjaomase isiku isikliku toimiku koostamisega kooskõlas artikliga 14, 15 või 16.

Or. en

## Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 44 – lõige 3 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

Komisjon koostab artikli 61 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt ühise teabelehe ja loob veebisaidi, mis sisaldavad vähemalt käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud teavet. Teabelehe ja veebisaidi sisu on selge ja lihtne ning kättesaadav keeles, millest asjaomane isik aru saab või millest arusaamist temalt mõistlikult eeldatakse.

*Muudatusettepanek*

Komisjon koostab artikli 61 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt ühise teabelehe ja loob veebisaidi, mis sisaldavad vähemalt käesoleva artikli lõikes 1 nimetatud teavet. Teabelehe ja veebisaidi sisu on selge ja lihtne, ***koostatud kokkuvõtlikus, selges, arusaadavas ja lihtsasti kättesaadavas vormis*** ning kättesaadav keeles, millest asjaomane isik aru saab või millest arusaamist temalt

## Muudatusettepanek 94

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 44 – lõige 3 – lõik 2

#### *Komisjoni ettepanek*

Teabeleht ja veebisait luuakse nii, et liikmesriigid saavad neid oma riiki puudutava konkreetse lisateabega täiendada. **See** riigispetsiifiline lisateave sisaldab vähemalt teavet andmesubjekti õiguste ja riiklikelt järelevalveasutustelt **abi** saamise võimaluse kohta ning vastutava töötleja ja **riiklike** järelevalveasutuste kontaktandmeid.

#### *Muudatusettepanek*

Teabeleht ja veebisait luuakse nii, et liikmesriigid saavad neid oma riiki puudutava konkreetse lisateabega täiendada. **Selline** riigispetsiifiline lisateave sisaldab vähemalt teavet andmesubjekti õiguste **kohta** ja riiklikelt järelevalveasutustelt **teabe** saamise võimaluse kohta ning vastutava töötleja, **andmekaitseametniku** ja järelevalveasutuste kontaktandmeid.

## Muudatusettepanek 95

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 45

#### *Komisjoni ettepanek*

Komisjon korraldab koostöös riiklike järelevalveasutuste ja Euroopa andmekaitseinspektoriga riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõttuga ühel ajal teavituskampaania, mille käigus jagatakse üldsusele teavet eesmärkide, säilitatavate andmete, juurdepääsuõigust omavate asutuste ja isikute õiguste kohta.

#### *Muudatusettepanek*

Komisjon korraldab koostöös riiklike järelevalveasutuste ja Euroopa andmekaitseinspektoriga riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõttuga ühel ajal teavituskampaania, mille käigus jagatakse üldsusele **ja eelkõige kolmandate riikide kodanikele** teavet eesmärkide, säilitatavate andmete, juurdepääsuõigust omavate asutuste ja isikute õiguste kohta. **Selliseid teavituskampaaniaid viiakse läbi regulaarselt.**

## Selgitus

Arvestades, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem hõlmab kolmandate riikide kodanikke, tuleks neid teavituskampaaniate sihtrühmana eraldi ära mainida.

### Muudatusettepanek 96

#### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 46 – pealkiri

##### *Komisjoni ettepanek*

Õigus **andmetega** tutvuda, lasta neid parandada ja kustutada

##### *Muudatusettepanek*

Õigus **isikuandmetega** tutvuda, lasta neid parandada, **täiendada** ja kustutada **ning piirata isikuandmete töötlemist**

Or. en

### Muudatusettepanek 97

#### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 46 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Ilma et see piiraks **direktiivi 95/46/EÜ** artikli 12 kohaldamist, on igal kolmanda riigi kodanikul õigus saada tema kohta riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmeid ning teavet selle kohta, milline liikmesriik need andmed riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi edastas.

##### *Muudatusettepanek*

1. Ilma et see piiraks **määruse (EL) 2016/679** artikli 15 kohaldamist, on igal kolmanda riigi kodanikul õigus saada tema kohta riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmeid ning teavet selle kohta, milline liikmesriik need andmed riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi edastas, **samuti võib ta taotleda teda käsitlevate ebatäpsete andmete parandamist ja ebaseaduslikult salvestatud andmete kustutamist. Vastutav liikmesriik vastab sellistele taotlustele kahe kuu jooksul pärast taotluse saamist.**

Or. en

## Selgitus

On tähtis selgitada, et peale andmete juurdepääsu on ka õigus neid parandada. Vastavalt Euroopa andmekaitseinspektori soovitusel lisatakse ka vastamise tähtaeg.

## Muudatusettepanek 98

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 46 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Kui andmete parandamise või kustutamise taotlus esitatakse muule kui vastutavale liikmesriigile, kontrollivad selle liikmesriigi asutused, kellele taotlus esitati, ühe kuu jooksul andmete täpsust ja nende riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis töötlemise seaduslikkust, kui seda on võimalik teha ilma vastutava liikmesriigiga konsulteerimata. Vastasel juhul peab muu kui vastutav liikmesriik võtma 14 päeva jooksul ühendust vastutava liikmesriigi ametiasutustega ning vastutav liikmesriik kontrollib ühe kuu jooksul andmete täpsust ja nende töötlemise seaduslikkust.

##### *Muudatusettepanek*

2. Kui andmete parandamise, **täiendamise** või kustutamise **või isikuandmete töötlemise piiramise** taotlus esitatakse muule kui vastutavale liikmesriigile, kontrollivad selle liikmesriigi asutused, kellele taotlus esitati, ühe kuu jooksul andmete täpsust ja nende riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis töötlemise seaduslikkust, kui seda on võimalik teha ilma vastutava liikmesriigiga konsulteerimata. Vastasel juhul peab muu kui vastutav liikmesriik võtma 14 päeva jooksul ühendust vastutava liikmesriigi ametiasutustega ning vastutav liikmesriik kontrollib ühe kuu jooksul andmete täpsust ja nende töötlemise seaduslikkust.

Or. en

## Muudatusettepanek 99

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 46 – lõige 3 – lõik 1

##### *Komisjoni ettepanek*

Kui selgub, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmed on ebatäpsed või registreeritud ebaseaduslikult, parandab või kustutab vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, kõnealused **andmed** vastavalt artiklile 32. Vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, teatab viivitamata kirjalikult **asjaomasele isikule** teda puudutavate **andmete** parandamiseks või kustutamiseks võetud meetmetest.

##### *Muudatusettepanek*

Kui selgub, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmed on ebatäpsed, **mittetäielikud** või registreeritud ebaseaduslikult, parandab, **täiendab** või kustutab vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, kõnealused **isikuandmed või piirab nende töötlemist** vastavalt artiklile 32. Vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, teatab viivitamata kirjalikult **andmesubjektile** teda puudutavate **isikuandmete** parandamiseks,

**täiendamiseks** või kustutamiseks **või nende töötlemise piiramiseks** võetud meetmetest.

Or. en

## Muudatusettepanek 100

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 46 – lõige 3 – lõik 2

#### *Komisjoni ettepanek*

Kui selgub, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud viisaga seotud andmed on ebatäpsed või registreeritud ebaseaduslikult, kontrollib vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, kõigepealt nende andmete täpsust VISi alusel ning muudab neid vajaduse korral riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis. Juhul kui VISis registreeritud andmed on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetega identsed, võtab vastutav liikmesriik või liikmesriik, kellele taotlus esitati, 14 päeva jooksul ühendust nende andmete VISi sisestamise eest vastutava liikmesriigi ametiasutustega. VISi andmete sisestamise eest vastutav liikmesriik kontrollib ühe kuu jooksul viisaga seotud andmete täpsust ja nende riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis töötlemise seaduslikkust ning teavitab vastutavat liikmesriiki või liikmesriiki, kellele taotlus esitati, et see vastavalt vajadusele **muudaks neid andmeid** või kustutaks **need** viivitamata riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist ning vajaduse korral artikli 11 lõikes 2 osutatud isikute nimekirjast.

#### *Muudatusettepanek*

Kui selgub, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud viisaga seotud andmed on ebatäpsed, **mittetäielikud** või registreeritud ebaseaduslikult, kontrollib vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, kõigepealt nende andmete täpsust VISi alusel ning muudab neid vajaduse korral riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis. Juhul kui VISis registreeritud andmed on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetega identsed, võtab vastutav liikmesriik või liikmesriik, kellele taotlus esitati, 14 päeva jooksul ühendust nende andmete VISi sisestamise eest vastutava liikmesriigi ametiasutustega. VISi andmete sisestamise eest vastutav liikmesriik kontrollib ühe kuu jooksul viisaga seotud andmete täpsust ja nende riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis töötlemise seaduslikkust ning teavitab vastutavat liikmesriiki või liikmesriiki, kellele taotlus esitati, et see vastavalt vajadusele **parandaks, täiendaks** või kustutaks **sellised isikuandmed** viivitamata riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist ning vajaduse korral artikli 11 lõikes 2 osutatud isikute nimekirjast **või piiraks nende töötlemist**.

Or. en

## Muudatusettepanek 101

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 46 – lõige 4

##### *Komisjoni ettepanek*

4. Kui vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, ei nõustu sellega, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmed on faktiliselt ebatäpsed või registreeritud ebaseaduslikult, võtab liikmesriik vastu haldusotsuse, milles selgitatakse viivitamata kirjalikult **asjaomasele isikule**, miks ei kavatseta teda puudutavaid **andmeid** parandada või kustutada.

##### *Muudatusettepanek*

4. Kui vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, ei nõustu sellega, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis registreeritud andmed on faktiliselt ebatäpsed, **mittetäielikud** või registreeritud ebaseaduslikult, võtab liikmesriik vastu haldusotsuse, milles selgitatakse viivitamata kirjalikult **andmesubjektile**, miks ei kavatseta teda puudutavaid **isikuandmeid** parandada, **täiendada** või kustutada **või piirata selliste andmete töötlemist**.

Or. en

## Muudatusettepanek 102

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 46 – lõige 5

##### *Komisjoni ettepanek*

5. Vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, annab **asjaomasele isikule** ka teavet selle kohta, milliseid abinõusid viimane võib kasutada, kui lõikes 5 osutatud otsuse selgitus ei ole talle vastuvõetav. Kõnealune teave peab sisaldama teavet selle kohta, kuidas esitada hagi või kaebus selle liikmesriigi pädevatele asutustele või kohtutele ning millist **abi**, sealhulgas järelevalveasutustelt, ta asjaomase liikmesriigi õigus- ja haldusnormide ning menetluste kohaselt võib saada.

##### *Muudatusettepanek*

5. Vastutav liikmesriik või vajaduse korral liikmesriik, kellele taotlus esitati, annab **andmesubjektile** ka teavet selle kohta, milliseid abinõusid viimane võib kasutada, kui lõikes 4 osutatud otsuse selgitus ei ole talle vastuvõetav. Kõnealune teave peab sisaldama teavet selle kohta, kuidas esitada hagi või kaebus selle liikmesriigi pädevatele asutustele või kohtutele ning millist **teavet**, sealhulgas järelevalveasutustelt, ta asjaomase liikmesriigi õigus- ja haldusnormide ning menetluste kohaselt võib saada.

Or. en

## Muudatusettepanek 103

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 46 – lõige 6

##### *Komisjoni ettepanek*

6. Lõigete 1 ja 2 kohaselt esitatud taotlused peavad sisaldama kõiki **asjaomase isiku** tuvastamiseks vajalikke andmeid, **sealhulgas sõrmejälgi**. Neid andmeid kasutatakse eranditult selleks, et oleks võimalik teostada lõigetes 1 ja 2 osutatud õigusi, ja need kustutatakse otsekohe pärast seda.

##### *Muudatusettepanek*

6. Lõigete 1 ja 2 kohaselt esitatud taotlused peavad sisaldama kõiki **andmesubjekti** tuvastamiseks vajalikke andmeid. **Sõrmejälgi võib sel eesmärgil nõuda üksnes nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, kui on piisavalt alust kahelda taotleja isikusamasuses.** Neid andmeid kasutatakse eranditult selleks, et oleks võimalik teostada lõigetes 1 ja 2 osutatud õigusi, ja need kustutatakse otsekohe pärast seda.

Or. en

##### *Selgitus*

*Sõrmejälgi ei tuleks reeglina nõuda, sest see võib endast kujutada takistust andmetele juurdepääsuks ja vajadusel nende parandamiseks.*

## Muudatusettepanek 104

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 47 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriikide pädevad asutused teevad aktiivselt koostööd **artikli 46 lõigetes 3, 4 ja 5** sätestatud õiguste järgimise tagamiseks.

##### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriikide pädevad asutused teevad aktiivselt koostööd **artiklis 46** sätestatud õiguste järgimise tagamiseks.

Or. en

## Muudatusettepanek 105

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 47 – lõige 2 – lõik 1

##### *Komisjoni ettepanek*

Iga liikmesriigi järelevalveasutus abistab

##### *Muudatusettepanek*

Iga liikmesriigi järelevalveasutus abistab

või nõustab vastava taotluse korral vastavalt **direktiivi 95/46/EÜ artikli 28 lõikele 4 asjaomast isikut teda puudutavate andmete parandamise või kustutamise õiguse teostamisel.**

või nõustab vastava taotluse korral vastavalt **määrusele (EL) 2016/679 andmesubjekti tema isikuandmete parandamist, täiendamist või kustutamist või neile juurdepääsu piiramist käsitleva õiguse kasutamisel.**

Or. en

## Muudatusettepanek 106

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 48 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. **Kõikidel isikutel** on kõikides liikmesriikides õigus esitada hagi või kaebus selle liikmesriigi pädevale asutusele või kohtule, kes ei lubanud tal artikli 46 ette nähtud õiguse kohaselt tutvuda teda puudutavate andmetega või neid parandada või kustutada.

#### *Muudatusettepanek*

1. **Ilma et see piiraks määruse (EL) 2016/679 artiklite 77–82 kohaldamist**, on **kõigil isikutel** kõikides liikmesriikides õigus esitada hagi või kaebus selle liikmesriigi pädevale asutusele või kohtule, kes ei lubanud tal artikli 46 ette nähtud õiguse kohaselt tutvuda teda puudutavate andmetega või neid parandada või kustutada.

Or. en

#### *Selgitus*

*Tagamaks et artiklis 48 sätestatud napp õiguskaitsevahendite valik ei takistaks andmesubjektil kasutamast isikuandmete kaitse üldmäärusega ette nähtud laiemat õiguskaitsevahendite valikut.*

## Muudatusettepanek 107

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Iga liikmesriik tagab, et **direktiivi 95/46/EÜ artikli 28 lõike 1** alusel määratud riiklik järelevalveasutus või -asutused jälgivad **artiklites 13–19** osutatud isikuandmete töötlemise seaduslikkust

#### *Muudatusettepanek*

1. Iga liikmesriik tagab, et **määruse (EL) 2016/679 artikli 51 lõike 1** alusel määratud riiklik järelevalveasutus või -asutused jälgivad **sõltumatult käesoleva määruse II, III ja V peatükis** osutatud

asjaomases liikmesriigis, sealhulgas andmete edastamist riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist.

isikuandmete töötlemise seaduslikkust asjaomases liikmesriigis, sealhulgas andmete edastamist riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist.

Or. en

### Selgitus

*Käesolevale määrusele vastavaid andmeid ei töödelda mitte üksnes artiklite 13–19 alusel.*

## Muudatusettepanek 108

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Järelevalveasutus **tagab**, et vähemalt kord nelja aasta jooksul tehakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditistandarditega riiklikus **süsteemis** toimuvate andmetöötlustoimingute audit.

#### *Muudatusettepanek*

2. Järelevalveasutus **või -asutused tagavad**, et vähemalt kord nelja aasta jooksul tehakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditistandarditega riiklikus **piiritaristus** toimuvate andmetöötlustoimingute audit.

Or. en

### Selgitus

*Mõistete ühtlustamine artikliga 6.*

## Muudatusettepanek 109

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 4

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Seoses isikuandmete töötlemisega **registreeritud reisijate programmis** määrab iga liikmesriik asutuse, kes on vastutav töötleja vastavalt **direktiivi 95/46/EÜ artikli 2 punktile d** ja kellel on keskne vastutus kõnealuses liikmesriigis andmete töötlemisel. Iga liikmesriik teatab selle asutuse andmed komisjonile.

#### *Muudatusettepanek*

4. Seoses isikuandmete töötlemisega **riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis** määrab iga liikmesriik asutuse, kes on vastutav töötleja vastavalt **määruse (EL) 2016/679 artikli 4 lõikele 7** ja kellel on keskne vastutus kõnealuses liikmesriigis andmete töötlemisel. Iga liikmesriik teatab selle asutuse andmed komisjonile.

## Muudatusettepanek 110

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Liikmesriigid esitavad järelevalveasutustele taotletud teabe ning eelkõige teabe artikli 35, artikli 36 lõike 1 ja artikli 39 kohase tegevuse kohta. Liikmesriigid lubavad järelevalveasutustel tutvuda artiklis **30** osutatud kannetega ning pääseda igal ajal oma riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga seotud ruumidesse.

#### *Muudatusettepanek*

5. Liikmesriigid esitavad järelevalveasutustele taotletud teabe ning eelkõige teabe artikli 35, artikli 36 lõike 1 ja artikli 39 kohase tegevuse kohta. Liikmesriigid lubavad järelevalveasutustel tutvuda artiklis **41** osutatud kannetega ning pääseda igal ajal oma riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga seotud ruumidesse.

Or. en

#### *Selgitus*

*Ristviite parandamine.*

## Muudatusettepanek 111

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 5 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**5 a. Iga liikmesriik kannab hoolt, et tema järelevalveasutusel või -asutustel oleks võimalik saada nõuandeid isikutelt, kellel on biomeetriliste andmete kohta piisavalt teadmisi.**

Or. en

#### *Selgitus*

*Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## Muudatusettepanek 112

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 50 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Euroopa andmekaitseinspektor **tagab**, et eu-LISA-s töödeldakse isikuandmeid seoses riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga kooskõlas käesoleva määrusega.

##### *Muudatusettepanek*

1. Euroopa andmekaitseinspektor **vastutab selle jälgimise ja tagamise eest**, et eu-LISA-s töödeldakse isikuandmeid seoses riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga kooskõlas **määrusega (EÜ) nr 45/2001 ja** käesoleva määrusega.

Or. en

##### *Selgitus*

Ühtlustamiseks järelevalveasutust käsitleva artikliga 49. Ühtlustamiseks ka Europol'i määruse artikliga 43 – nii jälgimine kui ka tagamine.

## Muudatusettepanek 113

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 50 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Euroopa andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord **nelja** aasta jooksul tehakse kooskõlas asjaomaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega **Ameti** teostatavate isikuandmete töötlemise toimingute audit. Asjaomane kontrolliaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, **eu-LISA-le**, **komisjonile** ja riiklikele järelevalveasutustele. eu-LISA-le antakse võimalus teha enne aruande vastuvõtmist selle kohta märkusi.

##### *Muudatusettepanek*

2. Euroopa andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord **kolme** aasta jooksul tehakse kooskõlas asjaomaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega **eu-LISA** teostatavate isikuandmete töötlemise toimingute audit. Asjaomane kontrolliaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, **komisjonile**, **eu-LISA-le** ja riiklikele järelevalveasutustele. eu-LISA-le antakse võimalus teha enne aruande vastuvõtmist selle kohta märkusi.

Or. en

##### *Selgitus*

Ühtlustamiseks Eurodaci käsitleva ettepanekuga.

## Muudatusettepanek 114

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 51 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Riiklikud järelevalveasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor teevad üksteisega oma vastutusalala raames aktiivselt koostööd ning tagavad kooskõlastatud järelevalve riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja riiklike **süsteemide** üle.

##### *Muudatusettepanek*

1. Riiklikud järelevalveasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor, **tegutsedes igaüks oma pädevuse piires**, teevad üksteisega oma vastutusalala raames aktiivselt koostööd ning tagavad kooskõlastatud järelevalve riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja riiklike **piiritaristute** üle.

Or. en

##### *Selgitus*

*Mõistete ühtlustamine artikliga 6 ja Eurodaci käsitleva ettepanekuga.*

## Muudatusettepanek 115

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 51 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Nad vahetavad vastavalt vajadusele asjakohast teavet, abistavad üksteist kontrollide ja inspekteerimiste tegemisel, analüüsivad käesoleva määruse tõlgendamisel või kohaldamisel tekkivaid raskusi, hindavad sõltumatu järelevalve tegemise või andmesubjekti õiguste teostamisega seotud probleeme, koostavad ühtlustatud ettepanekuid probleemide ühiseks lahendamiseks ning edendavad teadlikkust andmekaitseõigustest.

##### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

## Muudatusettepanek 116

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 52 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad siseriikliku õiguse kohaselt **raamotsuse 2008/977/JSK** rakendamiseks vastu võetud õigusnormide kohaldamise ka riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile juurdepääsu suhtes, mille liikmesriigi asutused saavad kooskõlas artikli 1 lõikega 2.

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad siseriikliku õiguse kohaselt **direktiivi (EL) 2016/680** rakendamiseks vastu võetud õigusnormide kohaldamise ka riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile juurdepääsu suhtes, mille liikmesriigi asutused saavad kooskõlas artikli 1 lõikega 2.

Or. en

## Muudatusettepanek 117

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 52 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Vastavalt **raamotsusele 2008/977/JSK** määratud riiklikud järelevalveasutused kontrollivad liikmesriikide poolt käesoleva määruse artikli **1 lõikes 2** nimetatud eesmärgil isikuandmetele juurdepääsu andmise seaduslikkust, sealhulgas nende andmete edastamise seaduslikkust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist.

#### *Muudatusettepanek*

2. Vastavalt **direktiivile (EL) 2016/680** määratud riiklikud järelevalveasutused kontrollivad liikmesriikide poolt käesoleva määruse artikli **5 punktides j–l** nimetatud eesmärgil isikuandmetele juurdepääsu andmise seaduslikkust, sealhulgas nende andmete edastamise seaduslikkust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemist.

Or. en

## Muudatusettepanek 118

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 52 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. **Europol töötleb isikuandmeid** kooskõlas **otsusega 2009/371/JSK** ja selle

#### *Muudatusettepanek*

3. **Europoli teostatav isikuandmete töötlemine käesoleva määruse alusel**

*järele valvab sõltumatu väline andmekaitseinspektor. **Europoli-poolse käesoleva määruse kohase andmete töötlemise suhtes kohaldatakse nimetatud otsuse artikleid 30, 31 ja 32. Sõltumatu väline andmekaitseinspektor tagab selle, et kolmanda riigi kodaniku õigusi ei rikuta.***

*toimub kooskõlas **määrusega (EL) 2016/794** ja selle **üle teostab järelevalvet Euroopa** andmekaitseinspektor.*

Or. en

### *Selgitus*

*Vastavalt Europoli määruse artiklile 43.*

## **Muudatusettepanek 119**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 52 – lõige 4**

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi registreeritud isikuandmeid, millele saadi juurdepääs artikli **1 lõikes 2** sätestatud eesmärgil, töödeldakse üksnes selliste konkreetsete juhtumite ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks, mille puhul liikmesriik või Europol on teavet palunud.

#### *Muudatusettepanek*

4. Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi registreeritud isikuandmeid, millele saadi juurdepääs artikli **5 punktides j–l** sätestatud eesmärgil, töödeldakse üksnes selliste konkreetsete juhtumite ennetamiseks, avastamiseks või uurimiseks, mille puhul liikmesriik või Europol on teavet palunud.

Or. en

## **Muudatusettepanek 120**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 52 – lõige 5**

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Kesküsteem, määratud asutused, kesksed juurdepääsupunktid ja Europol säilitavad otsinguandmeid, et riiklikud andmekaitseasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor saaksid **kontrollida** andmetöötluste vastavust liidu

#### *Muudatusettepanek*

5. Kesküsteem, määratud asutused, kesksed juurdepääsupunktid ja Europol säilitavad otsinguandmeid, et riiklikud andmekaitseasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor saaksid **jälgida** andmetöötluste vastavust liidu

andmekaitseenormidele. Muudel juhtudel peale nimetatud eesmärgil kasutamise kustutatakse isikuandmed ja otsinguandmed kõigist liikmesriigi ja Europol toimikutest pärast ühe kuu möödumist, välja arvatud juhul, kui neid isiku- ja otsinguandmeid vajatakse konkreetse poolelioleva kriminaalmenetluse jaoks, milleks liikmesriik või Europol on andmeid taotlenud.

andmekaitseenormidele **ning et säilitatavad andmed võimaldaksid koostada artikli 64 lõikes 8 osutatud aastaaruandeid**. Muudel juhtudel peale nimetatud eesmärgil kasutamise kustutatakse isikuandmed ja otsinguandmed kõigist liikmesriigi ja Europol toimikutest pärast ühe kuu möödumist, välja arvatud juhul, kui neid isiku- ja otsinguandmeid vajatakse konkreetse poolelioleva kriminaalmenetluse jaoks, milleks liikmesriik või Europol on andmeid taotlenud.

Or. en

## Muudatusettepanek 121

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 53 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid ja Europol tagavad, et kõik andmetöötlustoimingud, mis tulenevad artikli **1 lõikes 2** sätestatud eesmärgil taotletud juurdepääsust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetele, registreeritakse logisse või dokumenteeritakse taotluse vastuvõetavuse kontrollimiseks, andmete töötlemise seaduslikkuse jälgimiseks ning nende tervikluse ja turvalisuse tagamiseks, aga ka sisekontrolli eesmärgil.

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid ja Europol tagavad, et kõik andmetöötlustoimingud, mis tulenevad artikli **5 punktides j–l** sätestatud eesmärgil taotletud juurdepääsust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi andmetele, registreeritakse logisse või dokumenteeritakse taotluse vastuvõetavuse kontrollimiseks, andmete töötlemise seaduslikkuse jälgimiseks ning nende tervikluse ja turvalisuse tagamiseks, aga ka sisekontrolli eesmärgil.

Or. en

## Muudatusettepanek 122

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 53 – lõige 2 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Logi või dokumentatsioon peab sisaldama järgmisi andmeid:

##### *Muudatusettepanek*

2. Logi või dokumentatsioon peab **kõigil juhtudel** sisaldama järgmisi andmeid:

Or. en

## Muudatusettepanek 123

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 53 – lõige 2 – punkt d a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**d a) andmete võrdlemise eesmärgil juurdepääsu taotlenud asutuse nimi ja vastutav isik, kes esitas taotluse ja töötles andmeid;**

Or. en

## Muudatusettepanek 124

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 53 – lõige 2 – punkt h

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

h) kooskõlas siseriiklike normidega või **otsusega 2009/371/JSK** otsingu teinud ametniku ning otsingu tegemiseks või andmete esitamiseks korralduse andnud ametniku identifitseerimisandmed.

h) kooskõlas siseriiklike normidega või **määrusega (EL) 2016/794** otsingu teinud ametniku ning otsingu tegemiseks või andmete esitamiseks korralduse andnud ametniku identifitseerimisandmed.

Or. en

## Muudatusettepanek 125

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 53 – lõige 3

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Logisid ja dokumentatsiooni kasutatakse ainult andmetöötluse seaduslikkuse kontrollimiseks ning andmete tervikluse ja turvalisuse tagamiseks. Artiklis 64 osutatud järelevalveks ja hindamiseks võib kasutada üksnes logisid, mis ei sisalda isikuandmeid. Pädevatel riiklikel järelevalveasutustel, kes vastutavad taotluse vastuvõetavuse kontrollimise ning andmete töötlemise seaduslikkuse ja nende tervikluse ja turvalisuse jälgimise eest, on taotluse esitamisel oma ülesannete täitmiseks juurdepääs asjaomastele logidele.

##### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. en

## Muudatusettepanek 126

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 4

Määrus (EL) nr 767/2008

#### Artikkel 17a – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. [Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artikli 60 lõikes 1 osutatud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõtmisest alates tagatakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi vaheline koostalitlusvõime, et saavutada tõhusam ja kiirem kontroll piiril. eu-LISA loob riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi koostalitlusvõime tagamiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahel turvalise sidekanali. Süsteemidevaheline otsene

##### *Muudatusettepanek*

1. [Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artikli 60 lõikes 1 osutatud riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõtmisest alates tagatakse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi vaheline koostalitlusvõime, et saavutada tõhusam ja kiirem kontroll piiril **eesmärgi piiramise põhimõtet austades**. eu-LISA loob riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi ja VISi koostalitlusvõime tagamiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise kesksüsteemi ja keskse VISi vahel turvalise

päringute tegemine on võimalik ainult siis, kui see on nii käesoleva määrusega kui ka määrusega (EÜ) nr 767/2008 ette nähtud.

sidekanali. Süsteemidevaheline otsene päringute tegemine on võimalik ainult siis, kui see on nii käesoleva määrusega kui ka määrusega (EÜ) nr 767/2008 ette nähtud.

Or. en

## **Muudatusettepanek 127**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 4**

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 17a – lõige 4

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Kooskõlas [riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artikliga 33 võtab komisjon meetmeid, mis on vajalikud koostalitlusvõime loomiseks ja selle kõrgetasemelisuse tagamiseks vastavalt [riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artiklile 34. **Korraldusasutus** teeb koostalitlusvõime loomiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga keskse viisainfosüsteemi, iga liikmesriigi riikliku liidese ning keske viisainfosüsteemi ja riiklike liideste vahelise sidetaristu nõutavaid edasiarendusi ja/või kohandusi. Liikmesriigid töötavad välja riigisisised taristud ja/või kohandavad neid.

#### *Muudatusettepanek*

4. Kooskõlas [riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artikliga 33 võtab komisjon meetmeid, mis on vajalikud koostalitlusvõime loomiseks ja selle kõrgetasemelisuse tagamiseks vastavalt [riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] artiklile 34. **eu-LISA** teeb koostalitlusvõime loomiseks riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemiga keskse viisainfosüsteemi, iga liikmesriigi riikliku liidese ning keske viisainfosüsteemi ja riiklike liideste vahelise sidetaristu nõutavaid edasiarendusi ja/või kohandusi. Liikmesriigid töötavad välja riigisisised taristud ja/või kohandavad neid.“

Or. en

## **Muudatusettepanek 128**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 5**

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 18 – lõige 3 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

3. Kui lõikes 1 loetletud andmete alusel tehtud otsingust selgub, et **VIS sisaldab andmeid ühe või mitme väljastatud või pikendatud viisa kohta, mis on piiri ületamiseks ajaliselt ja territoriaalselt kehtiv(ad)**, võimaldatakse pädevale piirivalveasutusele üksnes lõikes 1 osutatud eesmärgil juurdepääs päringute tegemiseks järgmistes artikli 8 lõike 4 kohase asjaomase taotlustoimiku ja sellega seotud taotlustoimiku(te) andmetes:

*Muudatusettepanek*

3. Kui lõikes 1 loetletud andmete alusel tehtud otsingust selgub, et **viisaomanikku käsitlevad andmed on VISis registreeritud**, võimaldatakse pädevale piirivalveasutusele üksnes lõikes 1 osutatud eesmärgil juurdepääs päringute tegemiseks järgmistes artikli 8 lõike 4 kohase asjaomase taotlustoimiku ja sellega seotud taotlustoimiku(te) andmetes:

Or. en

*Selgitus*

*Lõiked 3 ja 4 on teksti lihtsustamiseks kokku liidetud.*

**Muudatusettepanek 129**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 5**

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 18 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Kui lõikes 1 loetletud andmete alusel tehtud otsingust selgub, et isikut käsitlevad andmed on VISis registreeritud, kuid registreeritud viisa(de) kehtivusaeg on lõppenud, võimaldatakse pädevale piirivalveasutusele üksnes lõikes 1 osutatud eesmärgil vastavalt artikli 8 lõikele 4 juurdepääs päringute tegemiseks järgmistes taotlustoimiku(te) ja seotud taotlustoimiku(te) andmetes:

(a) artikli 9 lõigetes 2 ja 4 osutatud olekuteave ning taotluse vormilt võetud andmed;

(b) fotod;

(c) välja antud, kehtetuks tunnistatud, tühistatud või pikendatud viisa(de) kohta sisestatud andmed, millele on osutatud

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Lõiked 3 ja 4 on teksti lihtsustamiseks kokku liidetud.*

**Muudatusettepanek 130**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 5**

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 18 – lõige 5 – punkt a – alapunkt ii

*Komisjoni ettepanek*

ii) piiripunktis ei ole kättesaadav tehnoloogia tegeliku näokujutise kasutamiseks ja seepärast ei saa viisaomaniku isikusamasust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi abil kontrollida;

*Muudatusettepanek*

ii) piiripunktis ei ole **ajutiselt** kättesaadav tehnoloogia tegeliku näokujutise kasutamiseks ja seepärast ei saa viisaomaniku isikusamasust riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi abil kontrollida;

*Selgitus*

*Kuna kõigis piiripunktides peab tehnoloogia kättesaadav olema, võib see mittekättesaadav olla vaid ajutiselt.*

**Muudatusettepanek 131**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 8 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

8) Artikli 20 **lõige** 1 asendatakse järgmisega:

*Muudatusettepanek*

8) Artikli 20 **lõike** 1 **esimene lõik** asendatakse järgmisega:

## Muudatusettepanek 132

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 9

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 26 – lõige 3a

#### *Komisjoni ettepanek*

3a. [Kuus kuud pärast riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] jõustumist on **korraldusasutus** vastutav käesoleva artikli lõikes 3 osutatud ülesannete täitmise eest.

#### *Muudatusettepanek*

3a. [Kuus kuud pärast riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi loomise määruse] jõustumist on **eu-LISA** vastutav käesoleva artikli lõikes 3 osutatud ülesannete täitmise eest.

Or. en

## Muudatusettepanek 133

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 55 – lõik 1 – punkt 10

Määrus (EL) nr 767/2008

Artikkel 34 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Iga liikmesriik ja **korraldusasutus** registreerivad kõik VISis tehtavad andmetöötlustoimingud. Need kirjed näitavad artikli 6 lõikes 1 ning artiklites 15–22 osutatud juurdepääsu eesmärki, kuupäeva ja kellaaega, edastatud andmete liiki vastavalt artiklitele 9–14, otsingus kasutatud andmete liiki vastavalt artikli 15 lõikele 2, artiklile 17, artikli 18 lõigetele 1 ja 5, artikli 19 lõikele 1, artikli 19a lõigetele 2 ja 5, artikli 20 lõikele 1, artikli 21 lõikele 1 ja artikli 22 lõikele 1 ning andmeid sisestanud või neid kasutanud asutuse nime. Peale selle registreerib iga liikmesriik töötajad, kes on nõuetekohaselt volitatud andmeid sisestama või saama.

#### *Muudatusettepanek*

1. Iga liikmesriik ja **eu-LISA** registreerivad kõik VISis tehtavad andmetöötlustoimingud. Need kirjed näitavad artikli 6 lõikes 1 ning artiklites 15–22 osutatud juurdepääsu eesmärki, kuupäeva ja kellaaega, edastatud andmete liiki vastavalt artiklitele 9–14, otsingus kasutatud andmete liiki vastavalt artikli 15 lõikele 2, artiklile 17, artikli 18 lõigetele 1 ja 5, artikli 19 lõikele 1, artikli 19a lõigetele 2 ja 5, artikli 20 lõikele 1, artikli 21 lõikele 1 ja artikli 22 lõikele 1 ning andmeid sisestanud või neid kasutanud asutuse nime. Peale selle registreerib iga liikmesriik töötajad, kes on nõuetekohaselt volitatud andmeid sisestama või saama.

Or. en

## Muudatusettepanek 134

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 57 – lõige 1 – punkt b

#### *Komisjoni ettepanek*

b) kolmanda riigi kodaniku  
kodakondsus, sugu ja **sünniaeg**;

#### *Muudatusettepanek*

b) kolmanda riigi kodaniku  
kodakondsus, sugu ja **vanusevahemik**;

Or. en

#### *Selgitus*

*Artikli 57 kohaste andmetega saab tutvuda aruandluse ja statistika eesmärgil. Nende andmete alusel ei tohiks olla võimalik isikut tuvastada. Seetõttu tuleks andmeid vähendada.*

## Muudatusettepanek 135

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 57 – lõige 2 – lõik 1

#### *Komisjoni ettepanek*

2. eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil **keskse** teabehoidla, mida ta haldab oma tehnilistes keskustes ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada ning mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat sisenemiste ja lahkumiste, sisenemiskeeldude ja kolmandate riikide kodanikest viibimisaja ületajate kohta, et parandada viibimisaja ületamise riski hindamist, suurendada piiril tehtavate kontrollide tõhusust, aidata konsulaatidel menetleda viisataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne teabehoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksele teabehoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis kontrollib juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

#### *Muudatusettepanek*

2. eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil **tsentraliseeritud** teabehoidla, mida ta haldab oma tehnilistes keskustes ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada ning mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat sisenemiste ja lahkumiste, sisenemiskeeldude ja kolmandate riikide kodanikest viibimisaja ületajate kohta, et parandada viibimisaja ületamise riski hindamist, suurendada piiril tehtavate kontrollide tõhusust, aidata konsulaatidel menetleda viisataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne teabehoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksele teabehoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis kontrollib juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

## Muudatusettepanek 136

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 57 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Iga aasta lõpus **koostatakse statistiline aruanne, mis võtab kokku kõnealuse aasta statistilised kvartaliaruanded**. Statistikas esitatakse andmed iga liikmesriigi kohta eraldi.

#### *Muudatusettepanek*

5. Iga aasta lõpus **võetakse kõnealuse aasta statistilised andmed kokku aastaaruandes**. Statistikas esitatakse andmed iga liikmesriigi kohta eraldi. **Aruanne avaldatakse ja edastatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Andmekaitseinspektorile ja riiklikele järelevalveasutustele.**

Or. en

## Muudatusettepanek 137

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 2 – punkt b

#### *Komisjoni ettepanek*

b) riiklike süsteemide haldamine (ruumid, rakendamine, elektrienergia, jahutus);

#### *Muudatusettepanek*

b) riiklike süsteemide **ja piiritaristute** haldamine (ruumid, rakendamine, elektrienergia, jahutus);

Or. en

*Selgitus*

*Mõistete ühtlustamine artikliga 6.*

## Muudatusettepanek 138

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 58 – lõige 2 – lõik 2 – punkt c

##### *Komisjoni ettepanek*

c) riiklike süsteemide käigushoidmine (töötajad ja tugiteenuste lepingud);

##### *Muudatusettepanek*

c) riiklike süsteemide **ja piiritaristute** käigushoidmine (töötajad ja tugiteenuste lepingud);

Or. en

#### *Selgitus*

*Mõistete ühtlustamine artikliga 6.*

## Muudatusettepanek 139

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 59 – lõige 6

##### *Komisjoni ettepanek*

6. Komisjon **teeb lõike 1 kohaselt esitatud** teabe **kättesaadavaks liikmesriikidele ja üldsusele** pidevalt ajakohastatava avaliku veebisaidi vahendusel.

##### *Muudatusettepanek*

6. Komisjon **avaldab lõigetes 1–4 osutatud teabe Euroopa Liidu Teatajas. Teabe muutumise korral avaldab komisjon kord aastas ajakohastatud koondteabe. Komisjon haldab** pidevalt ajakohastatavat avalikku veebisaiti, mis sisaldab seda teavet.

Or. en

## Muudatusettepanek 140

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Artikkel 64 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa

##### *Muudatusettepanek*

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa

Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liideste ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. Arendusetapi lõpetamisel esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse lahknevusi.

Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liideste ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. **See aruanne sisaldab üksikasjalikku teavet kulude kohta ja teavet riskide kohta, mis võivad mõjutada süsteemi kogukulusid.** Arendusetapi lõpetamisel esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse lahknevusi.

Or. en

### Selgitus

*Võttes arvesse varasemaid kogemusi, eelkõige seoses SIS II-ga, tuleks kulusid tähelepanelikult jälgida.*

## Muudatusettepanek 141

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 64 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Kolm aastat pärast riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõttu ning seejärel iga nelja aasta tagant esitab komisjon riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kohta üldhinnangu. Üldhinnangus analüüsitakse saavutatud tulemusi, võttes arvesse seatud eesmärgi ja mõju põhiõigustele, hinnatakse tegevuse aluspõhimõtete kehtivust, käesoleva määruse kohaldamist, riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi turvalisust ja mis tahes mõju tulevasele tegevusele ning esitatakse vajalikud soovitusel. Komisjon edastab **hindamisaruanded** Euroopa Parlamendile ja **nõukogule**.

#### *Muudatusettepanek*

5. Kolm aastat pärast riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kasutuselevõttu ning seejärel iga nelja aasta tagant esitab komisjon riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi kohta üldhinnangu. Üldhinnangus analüüsitakse saavutatud tulemusi, võttes arvesse seatud eesmärgi ja mõju põhiõigustele, hinnatakse tegevuse aluspõhimõtete kehtivust, käesoleva määruse kohaldamist, riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi turvalisust ja mis tahes mõju tulevasele tegevusele ning esitatakse vajalikud soovitusel. Komisjon edastab **hindamisaruande** Euroopa Parlamendile, **nõukogule** ja **Euroopa Andmekaitseinspektorile**.

Or. en

## Muudatusettepanek 142

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 65

#### *Komisjoni ettepanek*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Käesolev määrus on tervikuna siduv ja aluslepingute kohaselt liikmesriikides vahetult kohaldatav.

#### *Muudatusettepanek*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

***Määrust kohaldatakse alates kuupäevast, mille määrab kindlaks komisjon vastavalt artiklile 60, välja arvatud artiklid 4, 33, 34, 35, 56, 58, 59, 60 ja 61, mida kohaldatakse alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.***

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja aluslepingute kohaselt liikmesriikides vahetult kohaldatav.

Or. en

#### *Selgitus*

*Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi arendamiseks vajalikke artikleid tuleks vahetult kohaldada. Kogu määrust tuleks hakata kohaldama siis, kui riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem kasutusele võetakse.*

# SELETUSKIRI

## Sissejuhatus

Viimastel aastatel suurenenud reisijate vood Euroopa Liidu välispiiridel on näidanud, et praegused piirikontrollisüsteemid ei ole tõhusad. Olukord võib veelgi halveneda, kuna eelolevateks aastateks prognoositakse nende liikumiste suurenemist. Schengeni alale lühiajalise külastuse eesmärgil seaduslikult sisenevate kolmandate riikide kodanike arv peaks 2025. aastaks ulatuma ligikaudu 300 miljonini. Prognooside kohaselt kasvab üksnes lennuliiklus Euroopas järgmise 20 aasta jooksul 2,6 % aastas. Praeguseid piirikontrollisüsteeme tuleb ajakohastada, need tuleb muuta paindlikumaks ja tõhusamaks ning ka turvalisemaks, eeldusel et teabesüsteeme ja piirikontrolli ei saa viia uuesti liikmesriikide tasandile. Nende kontrollide teostatavus ei tohi sõltuda ainult reisijate passidest ja seal seisvatest templitest, mis lisaks sellele, et need võivad olla võltsitud või loetamatud, on piirivalveasutustele ebaproportsionaalselt suureks koormuseks, mis ei võimalda keskenduda tõelistele ülesannetele, seades sellega ohtu turvalisuse. Tegevusetus tooks keskpikas perspektiivis kaasa meie piiripunktide kokkuvarisemise ning vajaduse teha tohutuid investeeringuid taristusse ja personali, et selliste voogudega toime tulla.

Riiki sisenemise ja riigist lahkumise Euroopa süsteemi loomine on kasulik reisijatele, kuna nende ooteaeg piiriületuspunktides väheneb; liikmesriikidele, kuna see kiirendab heausksete reisijate piiriületust ja tugevdab samal ajal piirijulgeolekut; taristuettevõtjatele, kuna see võimaldab lühemaid ühendusi transiidialadel, mis toob kaasa otsest ja kaudset majanduslikku kasu; piiripunktide haldajatele, kelle käsutuses on rohkem vahendeid, ja vedajatele, kelle töö muutub lihtsamaks. Seejuures tagatakse põhiõiguste ja süsteemis sisalduvate andmete vajalik kaitse.

Euroopa rände tegevuskavas märgiti juba piirihaldust ühena neljast rände parema haldamise sambast. Piiriülesed ohud, millega Euroopa Liit viimasel ajal silmitsi seisab, on näidanud, et sisepiirideta alal on vaja tõhusat välispiiride kontrolli. Seos tõhusa piirikontrolli ja sisejulgeoleku tugevdamise vahel on üha selgem. Raportöör toetab õiguskaitseasutustele juurdepääsu andmist riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemile, et võidelda raskete kuritegude ja terrorismiohu vastu, mis annab süsteemile lisaväärtuse. Selline juurdepääs peab olema kontrollitud, vajalik, proportsionaalne ja pakkuma vajalikke tagatise seoses õiguste ja andmekaitsega. On vajalik ja võimalik leida tasakaal piiriületuse kiiremaks muutmise ja piiripunktide turvalisuse tagamise vahel.

## Raportööri seisukoht

### 1.- Eesmärgid

Käeoleva seadusandliku ettepaneku eesmärk on luua riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteem, mis lihtsustab piiriületust, võitlust selliste isikute ebaseadusliku rände vastu, kes ületavad lubatud viibimisaja riigis, ja võitlust organiseeritud kuritegevuse ja terrorismi vastu. Tuleks tagada nende eesmärkide täitmine ja viia need vastavusse riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis esitatud andmete kaitsega proportsionaalsuse ja vajalikkuse seisukohalt.

### 2.- Ülesehitus

Raportöör tunneb heameelt seadusandlikku ettepanekusse tehtavate muudatuste üle, millest paljude abil kõrvaldatakse ettevalmistuste käigus väljendatud kahtlused. Seejuures ei ole arusaadav registreeritud reisijate programmi väljajätmine, mida parlament pidas julgeks meetmeks, et piirkontrolli kiirendada.

### **3.- Koostalitlusvõime VISiga**

Käesoleva ettepaneku üks peamisi elemente on riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi koostalitlusvõime VISiga, mis annab kujutlust sellest, millised peaksid olema tulevikus eri teabesüsteemide vahelised seosed. Eeldusel et järgitakse proportsionaalsuse põhimõtet, ei rikota selle koostalitlusvõimega ELi põhiõiguste harta artiklites 7 ja 8 osutatud õigusi. Eelistamata praegusel etapil koostalitlusvõimet SIS II-ga, tuleks selgitada, millist menetlust kasutatakse teadete korral isikute kohta, kes on ületanud oma viibimisaja Schengeni territooriumil.

### **4.- Eelarve**

Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi arendamine on küll kallis, kuid palju kulukam oleks mitte tegutseda, seda nii taristusse ja personali tehtavate vajalike investeeringute seisukohalt, et suurenevate reisijate voogudega toime tulla, kui ka liikmesriikide julgeolgu vaatenurgast. Kuigi raportöör toetab eelarve ratsionaliseerimist, väljendab ta muret võimalike kõrvalkallalete pärast, mis võivad esineda rakendusprotsessi käigus, mille tõttu on vajalik suurema eel- ja järelkontrolli läbiviimine.

### **5.- Biomeetria**

Uuringu etapi käigus selgus, et parim viis, kuidas ühendada piiriületuspunktides kiirus ja turvalisus, oleks nii nelja sõrmejälje kui ka näotuvastuse kasutamine. Euroopa Parlamendi lähenemisviisi kohaselt vähendatakse kogutud biomeetriliste andmete hulka, võimaldades juba VISis sisalduvate andmete ülekandmist ja minimeerides salvestatud andmete kogumist ja dubleerimist. Oluline on panustada kvaliteedistandarditesse, et kogutud andmeid oleks võimalik täiel määral ettenähtud eesmärkidel kasutada.

### **6.- Andmekaitse ja põhiõiguste kaitse**

Käesoleva määrusega tuleb tagada riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis salvestatud andmete kaitse, järgides ELi põhiõiguste hartat. Selleks et järgida ELi põhiõiguste harta artikleid 7 ja 8, peab riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemil olema samaaegselt asjaomane õiguslik alus, see peab austama harta põhimõtteid, teenima üldise huvi eesmärki, olema proportsionaalne ja vajalik. Seda on võimalik saavutada muu hulgas selliste meetmetega nagu süsteemis registreeritud andmete vähendamine, riiklike ja Euroopa andmekaitseasutuste roll, andmete parandamise ja kustutamisega seotud menetlused või süsteemile juurdepääsuviisid ja -load. Tuleb märkida, et Euroopa Kohus on tunnistanud, et riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eesmärgid (piiri- ja rände kontroll ning võitlus terrorismi ja raske ja organiseeritud kuritegevuse vastu) on üldist huvi teenivad eesmärgid.

### **7.- Andmete säilitamise aeg**

Riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi puhul tuleb järgida vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid. Andmete säilitamisajaks algselt välja pakutud 181 päeva takistaks süsteemi tulemuslikku toimimist. Reisija jaoks ei muuda see piiriületust kiiremaks, kuna see aeg on väga lühike, mis kohustab ELi territooriumit korrapäraselt külastavaid isikuid end korduvalt registreerima ja aeglustab kogu protsessi. Konsulaatide ja piirivalveasutuste seisukohast takistatakse sellega võimalust analüüsida teavet isikute varasemate reiside kohta

ja teostada riskianalüüsi, mis on otsuste tegemise puhul väga tähtsad ning õiguskaitseasutuste seisukohast hävitatakse sellega asjakohased andmed, mis on vajalikud võitluseks raske kuritegevuse ja terrorismiga.

Kavandatav tähtaeg vastab süsteemi eesmärkidele ja aitaks kaasa koostalitlusvõimele VISiga. Tuleb siiski tagada, et isikutel on vajaduse korral juurdepääs andmetele, võimalus neid parandada ja/või kustutada.

## **8.- Õiguskaitseasutuste juurdepääs süsteemile**

Riikide õiguskaitseasutuste ja Europol'i juurdepääs süsteemile alates selle kasutuselevõtmisest, et võidelda organiseeritud kuritegevuse ja terrorismi vastu, annab süsteemile tohutu lisaväärtuse. On vajalik ja seaduslikult võimalik viia see kooskõlla piiriliikluse lihtsustamisega, järgides Euroopa õiguskorda. Schengeni ala ellujäämine sõltub muu hulgas välispiiride kaitsest. Kõige kasulikum vahend organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemiseks on luuretegevus ja teave: suutlikkus ette näha.

On tõsi, et praegu ei kasuta mõned õiguskaitseteenistused täiel määral olemasolevaid süsteeme, kuid samuti on olnud näha, et investeerimine koolitusse, heade tavade vahetamine ja vastastikuse usalduse loomine on aidanud kaasa süsteemide paremale ja suuremale kasutamisele. Süsteemi rakendamise perioodil on vaja süsteemile juurdepääsu omavaid ametiasutusi koolitada.

## **9.- Mõju vedajatele ja reisijatele**

Vedajate roll on süsteemi teostatavuse jaoks kesksel tähtsusega. Neil peab olema proportsionaalne ja piiratud juurdepääs sellistele riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis sisalduvatele andmetele, mis aitavad neil oma tööülesandeid täita, kusjuures on piisavad tagatised, et süsteemi turvalisust ohtu ei seata.

Reisijatele peaks teada olema nende järelejäänud lubatud viibimisaeg, mistõttu oleks õige luua selleks veebisüsteem. Juurdepääs nimetatud süsteemile peab olema lihtne ja turvaline, nii et üksnes seaduslikul reisijal on võimalik seda kasutada. eu-LISA peab kõnealust veebiteenust haldama, vastutama selle eest, et süsteem asub turvalises võrgus, ja hindama võimalikke riske, et määrata kindlaks sellise teenuse konkreetsed vajadused.

## **10.- Juhtimine**

eu-LISA-l peab olema peamine roll riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi arendamisel ja haldamisel. Nii süsteemi rakendamise menetluse ajal kui ka siis, kui see ükskord kasutusele võetakse, tuleb kohandada turvalisuse, kontrolli ja vastutusega seotud standardeid. Euroopa Parlament peab oma pädevuse piires osalema riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi eri etappides.